

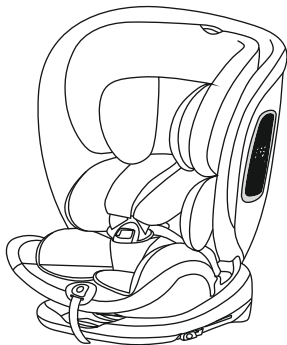
Safe Travel



car seat

PHOENIX

Size range : 40 - 150 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.1

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	11
FR	Mode d'emploi	15
IT	Istruzione per l'uso.....	19
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	23
RU	Инструкция по эксплуатации.....	27
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	31
HU	Használati utasítás.....	35
CZ	Návod k použití.....	39
DE	Gebrauchsanweisung.....	43
ES	Instrucciones de uso.....	47



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици.

Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako biste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika.

Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue.

Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε

περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további

nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по

эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

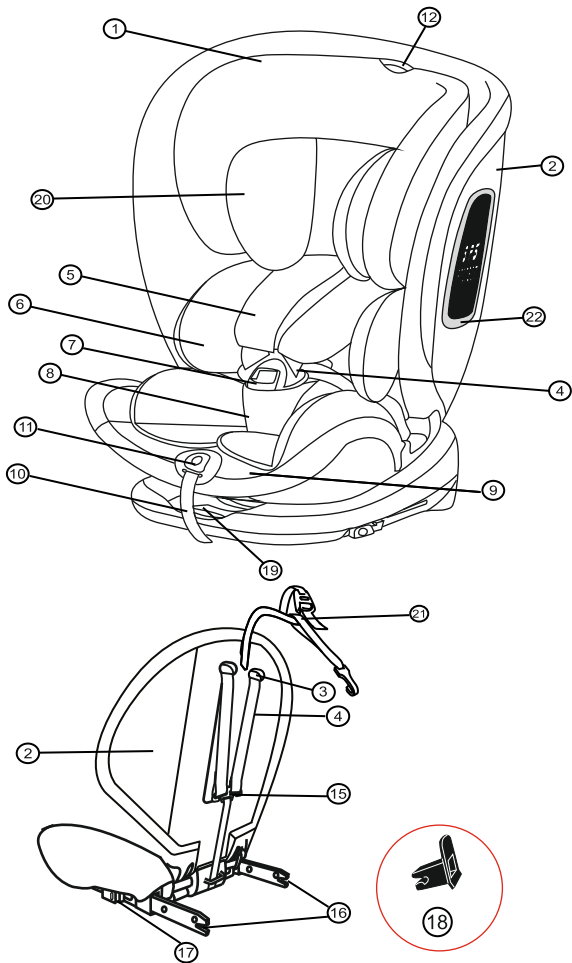
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

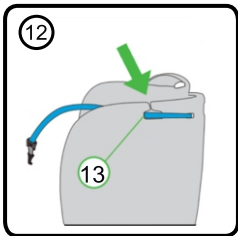
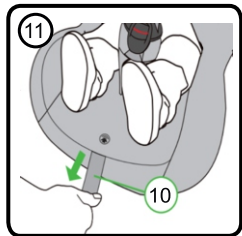
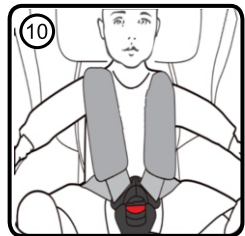
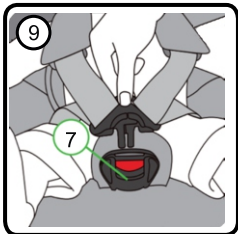
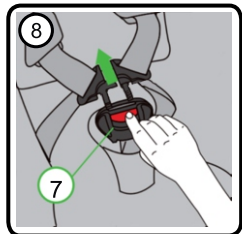
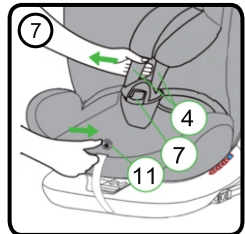
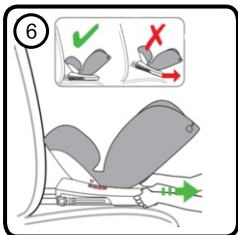
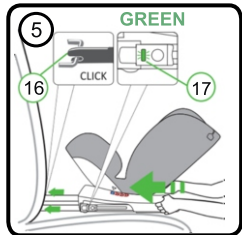
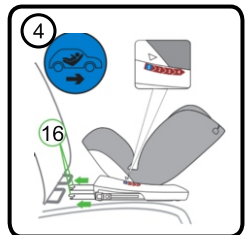
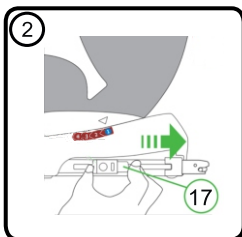
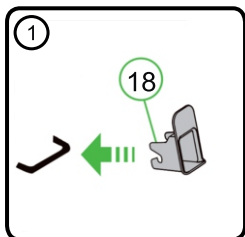
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucu cihazınıza indiriniz.

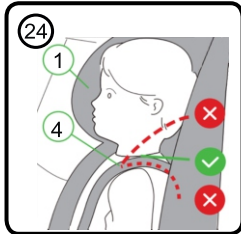
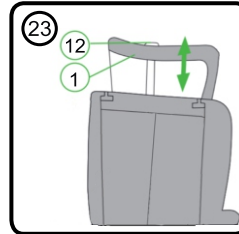
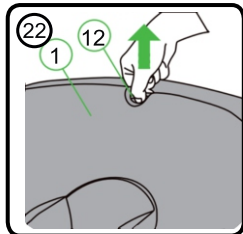
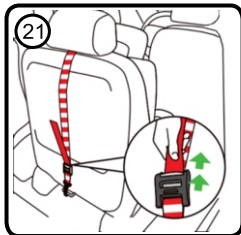
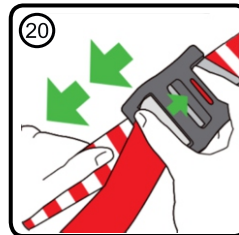
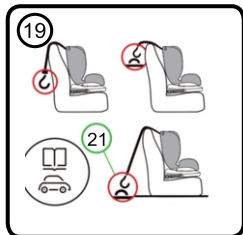
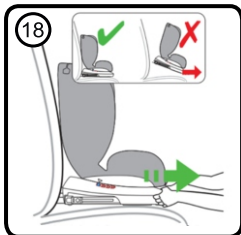
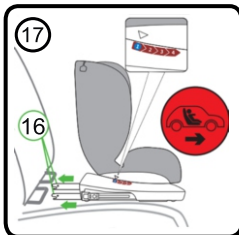
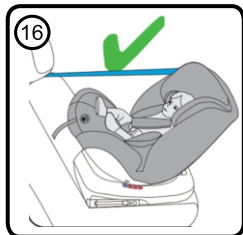
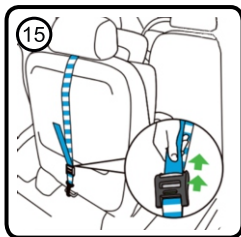
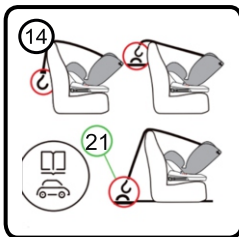
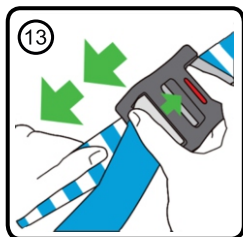
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de Códigos QR.

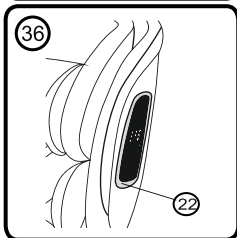
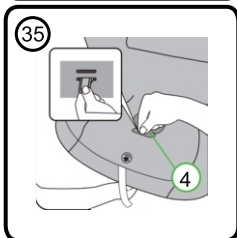
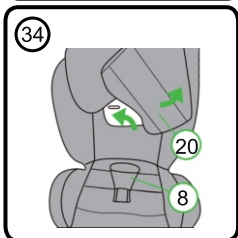
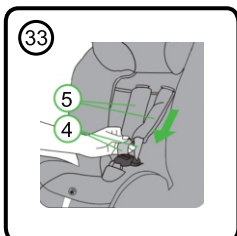
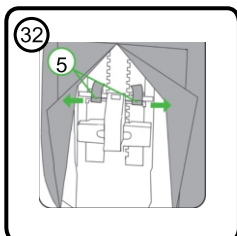
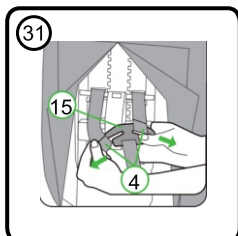
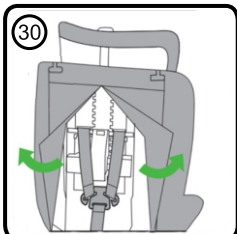
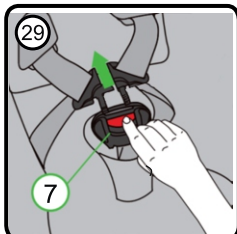
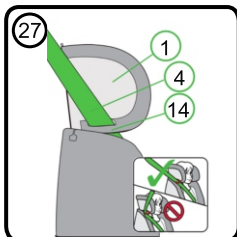
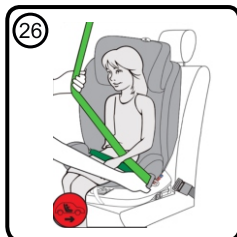
Picture A

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ









IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ!

1. This is an enhanced child restraint system i-Size (40 - 105 cm, rear-facing; 76 - 105 cm, front-facing; maximum user weight: 20 kg). It is approved under UN Regulation No. 129 for use in i-Size-compatible seating positions in the vehicle, as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.
This is an enhanced child restraint system i-Size booster seat (100-150 cm, rear-facing). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in i-Size seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.
2. In terms of installation, the system can be expected to comply if the manufacturer has stated in the vehicle's owner's manual that it is suitable for installation of an i-Size child restraint system of this age group.
3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.
4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:
REAR-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 I-Size universal ISOFIX ECRS, rear-facing from 40-105 cm and child weight ≤ 20 kg., with ISOFIX attachments and top tether;
FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 I-Size universal ISOFIX ECRS, forward-facing from 76-105 cm and child weight ≤ 20 kg., with ISOFIX attachments and top tether;
FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/03 USOD i-Size forward-facing child booster seat, 100-150 cm, with adult safety belt with or without ISOFIX attachments.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



DO NOT use the device in seating positions where an anti-impact airbag is installed and unlocked.

Important safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. **ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.
2. **ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not be twisted.
3. **ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.
4. **ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident.
5. **ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.
6. **ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.
7. **ATTENTION!** Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.
8. **ATTENTION!** Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!
9. **ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.
10. **ATTENTION!** Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.

11. ATTENTION! IMPORTANT - DO NOT USE AS FORWARD-FACING BEFORE THE CHILD IS OVER 15 MONTHS OF AGE.

12. ATTENTION! Keep the enhanced child restraint system rear-facing until the child's age exceeds 36 months or until the child's height exceeds 105 cm.

13. ATTENTION! Please refer to the vehicle manufacturer's instruction manual.

14. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

15. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

16. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

17. ATTENTION! For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!

18. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

19. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

20. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

21. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

22. ATTENTION! Do not use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if doubt.

ECE R129/03

WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.

2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry.

3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives.

4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR:

A - Car safety belt - Diagonal belt

B - Car safety belt - Lap belt


C - ISOFIX attachment points

D - Top tether attachment point in the car trunk

Your safety seat can be installed using ISOFIX

attachment points and top tether when rear-facing (40-105 cm) and front-facing

(76-105 cm). For height 100-150 cm, it can be installed facing forward, with a 3-point seatbelt for adults and with or without ISOFIX attachment.

 Options for installation - the mounting location must be equipped with ISOFIX attachment points and a top tether attachment point!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



Characteristics

Picture A

1. Headrest
2. Backrest
3. Holes for shoulder straps
4. Straps
5. Shoulder pads
6. Back pad
7. Buckle
8. Buckle pad
9. Base
10. Harness adjustment strap

11. Adjustment button (Cap of adjustmetn button)
12. Headrest adjustment handle
13. Top tether guide
14. Seatbelt guide
15. Metal hook for connecting the shoulder straps
16. ISOFIX connectors (tips)
17. ISOFIX release buttons
18. ISOFIX guides
19. Button to rotate the seat
20. Headrest padding
21. Top tether
22. Protector

Installation from 40-105 cm ISOFIX tips + top tether, rear-facing

IMPORTANT: First, check that the vehicle has 2 ISOFIX metal anchorage hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

NOTE: When using the ISOFIX system, the ISOFIX guides (18) can be inserted into the vehicle's ISOFIX hooks. (Picture 1). The ISOFIX hooks at either end of the seat pass through the guides.

Step 1. Press the release button (17) on the ISOFIX system to release the locking mechanisms until you hear a "Click". (Picture 2) Slide the rails to the longest position.

Step 2. Press the button (19) and rotate the chair while holding the base. (Picture 3)

Step 3. Place the car seat on the seat of the vehicle in a rear-facing direction. (Picture 4) Press the ISOFIX attachment mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure you hear a "click" and the ISOFIX lock indicator is GREEN. (Picture 5)

Step 4. Press the child seat firmly against the backrest of the vehicle seat. During this move, the ISOFIX system will tighten the child seat to the vehicle backrest and you will hear a "Click".

Step 5. Grasp the seat and check that it is secured and does not wobble (Picture 6). If the seat wobbles and the ISOFIX anchors are out, repeat the above steps and reinstall.

Strap length adjustment

1. Loosening the straps: Press the strap adjustment button "11" (Picture 7) and at the same time pull the two shoulder straps ("4")

Note: Do not pull on the shoulder pads.

2. Tightening the straps: Press the red button to release the straps from the central buckle (7) (Picture 8) Place the child in the seat, connect the two pieces at the end of the straps and insert them into the central buckle (Picture 9) until you hear a click. (Picture 10) Pull the strap (10) at the middle of the seat. (Picture 11)

3. Pass the top tether through the guide (13) on the back of the chair. (Picture 12) Press the top tether button to adjust its length. (Picture 13) Attach the seat hook to the vehicle. (Picture 14) Pull the tether to tighten it. (Picture 15) Make sure all belts are tight and the seat is installed properly! (Picture 16)

Installation from 76-105 cm ISOFIX tips + top tether, front-facing

Once you have the ISOFIX anchors on the seat, complete the following steps:

Step 1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. (Picture 17) Press the ISOFIX anchors mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click".

Step 2. Press the child seat firmly against the backrest of the vehicle seat. During this move, the ISOFIX system will tighten the child seat to the vehicle backrest and you will hear a "Click". Grasp the seat and check that it is secure. (Picture 18) If the seat wobbles and the ISOFIX anchors are out, repeat the above steps and reinstall.

Step 3. Pass the top tether behind the back of the car seat. (Picture 19) Press the top tether button to adjust its length. (Picture 20) Attach the seat hook to the vehicle. Pull the tether to tighten it. (Picture 21) Make sure all belts are tight and the seat is installed properly!

Headrest and shoulder strap height adjustment.

The headrest can be adjusted in 11 different positions. Pull the adjustment handle (12) (Picture 22), move the headrest to the desired position up and down according to the height of your child. (Picture 23) Release the handle and you should hear a click, which is a signal that the headrest is locked. Please ensure that the headrest is positioned correctly around the child's head. The position of the belts should be at the level of or slightly above the child's shoulders. (Picture 24) Make sure the straps fit properly over the child's shoulders. (Picture 25)

Dismantling the harness

1. Raise the headrest to its highest position.
2. Release the shoulder straps from the buckle. (Picture 29)
3. Unbutton the cover on the back of the chair. (Picture 30) Unhook the shoulder straps (4) from the metal hook (15) (Picture 31) and the shoulder pads (5). (Picture 32)
4. Disconnect the velcro on both sides of the shoulder pads and remove them from the straps(4). Pull out the shoulder pad straps and the shoulder straps (4) through the openings in the backrest. (Photo 33) Pass the shoulder belts through the holes in the seat cover. Remove the two locking elements from the belts. Store both shoulder straps under the seat cover.
5. Remove the headrest cushion. (Picture 34)
6. Slide the metal plate through the opening in the base of the body and pull it out from the top of the seat. (Picture 35)
7. Keep all accessories removed from the seat.

For children up to 60 cm tall, the car seat must be used with the soft insert. When the height of the child is over 60 cm, you should remove the soft insert. Release the straps from the buckle and remove the soft insert.

Installation from 100-150 cm ISOFIX tips + 3-point belt front-facing

1. Once you have the ISOFIX anchors on the seat, complete the following steps:

Step 1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. (Picture 17) Press the ISOFIX anchors mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click".

Step 2. After removing the soft insert, adjust the headrest to the height of the child (Picture 23)

Step 3. Attach the seat using the car safety belt (Picture 26). Pass the shoulder belt through the headrest guide (Picture 27) and over the child's shoulder (but away from the child's neck). After that, the shoulder belt should go over the armrest, and the lap belt should go over the child's lap. Fasten the belt into the vehicle buckle until it clicks. (Picture 28). Make sure the harness is not twisted.

Removing the cover.

1. Removal - pull up the headrest. Remove the top of the cover. Release the top strap from the cover and open the zipper on the back. Remove the side guards without a tool (pull by hand) (Picture 36), then remove the main seat and backrest padding.

2. Installing the cover: To replace the cover, please repeat the steps above in reverse order.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ!

1. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size (40-105 см, ориентация по посока, обратна на движението; 76-105 см, ориентация по посока на движението; максимално тегло на ползвателя: 20 кг). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см, ориентация по посока на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на I-Size УСОД от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като I-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ, ОБРАТНА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 I-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока, обратна на движението, 40-105 см и тегло на детето ≤ 20 кг., с ISOFIX приспособления и горна лента;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 I-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока на движението, 76-105 см и тегло на детето ≤ 20 кг., с ISOFIX приспособления и горна лента;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 УСОД детска повдигаща седалка I-Size, по посока на движението, 100-150 см, с обезопасителен колан за възрастни със или без ISOFIX закрепване.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и разблокирана противоударна въздушна възглавница.

Важни инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

1. ВНИМАНИЕ! Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.

2. ВНИМАНИЕ! Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.

3. ВНИМАНИЕ! Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.

4. ВНИМАНИЕ! Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.

5. ВНИМАНИЕ! Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.

6. ВНИМАНИЕ! Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.

7. ВНИМАНИЕ! Да не се оставят деца без надзор в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

8. ВНИМАНИЕ! ! Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние на причиняват наранявания в случай на сблъсък.

9. ВНИМАНИЕ! Да не се използва усъвършенстваната система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОРИЕНТАЦИЯ С ГЛЕДАНЕ НАПРЕД ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.

12. ВНИМАНИЕ! Дръжте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца обърната назад докато възрастта на детето не надвиши 36 месеца или докато височината на детето не надвиши 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Моля, направете справка с наръчника с инструкции на производителя на превозното средство.

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.

16. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

17. ВНИМАНИЕ! За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

19. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

20. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА:

A - Обезопасителен колан на колата - Диагонален колан

B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан

C - ISOFIX Прикрепващи точки

D - Точка за закрепяне на горна лента в багажника на автомобила

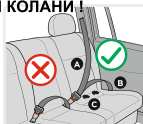
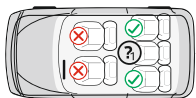
Вашата обезопасителна седалка може да бъде инсталирана с помощта на ISOFIX

Прикрепващи точки и горна лента, когато гледа назад (40-105 см) и когато гледа напред

(76-105 см). За ръст 100-150 см тя може да се инсталира обърната напред, с 3-точков колан за възрастни и със или без ISOFIX закрепване.

? Възможност за инсталиране - монтажното място трябва да бъде оборудвано с ISOFIX Прикрепващи точки и точка за закрепяне на горната лента!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !



Характеристики

Снимка А

1. Облегалка за глава
2. Облегалка за гръб
3. Отвори за раменни колани
4. Колани
5. Омекотител на раменните колани
6. Омекотител за облегалка
7. Катарамата
8. Омекотител на катарамата
9. Основа
10. Каишка за регулиране дължината на коланите
11. Регулиращ бутон (Капаче на регулиращия бутон)
12. Дръжка за регулиране на облегалката за глава
13. Водач на горна лента
14. Водач на колана
15. Метална кука за свързване на раменните колани
16. Механизми за захващане на ISOFIX (накрайниците)
17. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата
18. ISOFIX направляващи втулки
19. Бутон за завъртане на седалката
20. Омекотител за глава
21. Горна лента
22. Протектор

Монтаж от 40-105 см ISOFIX накрайници + горна лента По посока обратна на движението

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата ISOFIX, направляващите втулки ISOFIX (18) могат да бъдат вкарани в ISOFIX куките на автомобила. (Снимка 1) ISOFIX куките на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 1. Натиснете бутона (17) за освобождаване на ISOFIX системата за да излязат механизмите за захващане докато се чуе „Клик“ . (Снимка 2) Плъзнете релсите до най-дългата позиция.

Стъпка 2. Натиснете бутон (19) и завъртете столчето, като придържате основата. (Снимка 3)

Стъпка 3. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила в посока **обратно посоката на движение**. (Снимка 4) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че сте чули "кликване" и индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО . (Снимка 5)

Стъпка 4. Натиснете здраво детската седалка към облегалката на автомобилната седалката. По време на това преместване системата ISOFIX ще затегне детската седалка до облегалката на седалката и ще чуете звук "Click".

Стъпка 5. Хванете столчето и проверете дали е закрепено здраво или се клати (Снимка 6) . Ако столчето се клати и ISOFIX захващащите устройства са изкарани, повторете горните стъпки и инсталирайте отново.

Настройка дължината на коланите

1. Отпускане на коланите: Натиснете бутона за настройка на коланите „11“ (Снимка 7) и в същото време издърпайте двата раменни колана „4“.

Забележка: Не дърпайте омекотителите на коланите .

2. Стягане на коланите: Натиснете червения бутон за да освободите коланите на централната катарамата (7). (Снимка 8) Поставете детето в столчето, съединете двата елемента на края на колана и ги поставете в централната катарамата (Снимка 9), докато се чуе изщракване. (Снимка 10) Издърпайте лентата (10) по средата на седалката. (Снимка 11)

3. Прекарайте горната лента през водача (13) на гръба на столчето. (Снимка 12) Натиснете бутона на горна лента за да регулирате дължината ѝ. (Снимка 13) Закачете куката на столчето към автомобила. (Снимка 14) Издърпайте колана на куката за да го затегнете. (Снимка 15) Уверете се , че всички колани са стегнати и столчето е монтирано правилно! (Снимки 16)

Монтаж от 76-105 см ISOFIX накрайници + горна лента По посока на движението

След като сте изкарали ISOFIX закрепващи устройства на столчето, извършете следните стъпки:

Стъпка 1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. (Снимка 17) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“.

Стъпка 2. Натиснете здраво детската седалка към облегалката на автомобилната седалката. По време на това преместване системата ISOFIX ще затегне детската седалка до облегалката на седалката и ще чуете звук "Click". Хванете столчето и проверете дали е закрепено здраво или се клати. (Снимка 18) Ако столчето се клати и ISOFIX захващащите устройства са изкарани, повторете горните стъпки и инсталирайте отново.

Стъпка 3. Прекарайте горната лента зад гръба на автомобилната седалка. (Снимка 19) Натиснете бутона на горна лента за да регулирате дължината ѝ. (Снимка 20) Закачете куката на столчето към автомобила. Издърпайте колана на куката за да го затегнете. (Снимка 21) Уверете се, че всички колани са стегнати и столчето е монтирано правилно!

Регулиране на облегалката за глава и височината на раменните колани

Облегалката за глава може да бъде регулирана в 11 различни позиции. Издърпайте дръжката за регулиране (12) (Снимка 22), придвижете облегалката до желаната позиция нагоре и надолу според височината на вашето дете. (Снимка 23) Пуснете дръжката и трябва да чуете изщракващ звук, което е сигнал, че облегалката е застопорена. Моля уверете се, че облегалката е поставена правилно около главата на детето. Позицията на коланите трябва да бъде на нивото или малко над раменете на детето. (Снимка 24) Уверете се, че коланите лягат правилно върху рамената на детето. (Снимка 25)

Демонтиране на системата за колани

1. Повдигнете облегалката за глава в най-високо положение.
 2. Освободете раменните колани от катарамата. (Снимка 29)
 3. Разкопчайте тапицериата на гърба на столчето. (Снимка 30) Разкачете раменните колани (4) от металната кука (15) (Снимка 31) и коланите на раменните омекотители (5). (Снимка 32)
 4. Разединете велкрото от двете страни на раменните омекотители и ги разкачете от коланите (4). Издърпайте коланчетата на раменните омекотители и раменните колани (4) от отворите на облегалката. (Снимка 33) Прекарайте раменните колани през отворите на омекотителя на седалката. Извадете двата заключващи елемента от коланите. Съхранявайте двата раменни колана под тапицериата на седалката.
 5. Премахнете омекотителя на подглавника. (Снимка 34)
 6. Плъзнете металната пластина през проходния отвор в основата на корпуса и я издърпайте от горният край на седалката. (Снимка 35)
 7. Съхранявайте всички демонтирани аксесоари от стола.
- За деца с ръст до 60 см столчето за кола трябва да се ползва с меката подложка. Когато ръста на детето е над 60 см, трябва да отстраните меката подложка. Освободете коланите от катарамата и извадете меката подложка.

Монтаж от 100-150 см ISOFIX накрайници и 3 точков колан по посока на движението

1. След като сте изкарали ISOFIX закрепващи устройства на столчето, извършете следните стъпки:
- Стъпка 1.** Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. (Снимка 17) Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“.
- Стъпка 2.** След като сте премахнали вътрешните омекотители регулирайте облегалката за глава по височината на детето. (Снимка 23)
- Стъпка 3.** Захванете столчето с автомобилния колан (Снимка 26). Прекарайте раменния колан през водача на облегалката за глава (Снимка 27) и през рамото на детето (но далече от врата му). След това раменния колана трябва да мине над подлакътника, а коремния прекарайте над скута на детето. Закопчайте скобата на колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. (Снимка 28) Уверете се, че колана не е усукан.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разредител.
2. Тапицериата трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицериата да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.
4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

Премахване на тапицериата.

1. Демонтиране - Издърпайте нагоре облегалката за глава. Премахнете горната част от тапицериата. Освободете горната лента от тапицериата и отворете ципа на гърба. Премахнете без инструмент страничните предпазители (издърпайте с ръка) (Снимка 36), след което премахнете основната подложка на седалката и облегалка.
2. Монтиране на тапицериата: За монтиране на тапицериата, моля повторете стъпките по-горе в обратен ред.

IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES. À LIRE!

1. C'est un système de sécurité pour enfants avancé i-Size (40-105 cm, sens opposé de la circulation ; 76-105 cm, sens opposé de la circulation; poids maximum de l'utilisateur : 20 kg). Il est approuvé en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les positions assises des véhicules conformes à la norme i-Size, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants avancé, rehausseur i-Size (100-150 cm, face vers l'avant). Il est homologué en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants i-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de sécurité pour enfants est classé i-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cet avis.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION SENS OPPOSÉ DE LA CIRCULATION : système de sécurité pour enfants ISOFIX universel ECE R129/03 i-Size, sens opposé de la circulation, 40-105 cm et poids de l'enfant \leq 20 kg, avec fixations ISOFIX et barre supérieure ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : ECE R129/03 i-Size universel ISOFIX USOD, sens de la circulation, 76-105 cm et poids enfant \leq 20 kg., avec dispositifs ISOFIX et sangle supérieure ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur de siège enfant USOD ECE R129/03 i-Size, dans le sens de la circulation, 100-150 cm, avec ceinture de sécurité pour adulte avec ou sans fixation ISOFIX.

Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU n° 16 ou des normes équivalentes.



N'utilisez **PAS** le dispositif sur les sièges où un airbag est installé et déployé.

Instructions importantes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel !

1. ATTENTION ! Les parties dures et les parties en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule automobile fonctionne normalement, elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.

2. ATTENTION ! Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.

3. ATTENTION ! Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.

4. ATTENTION ! Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.

5. ATTENTION ! Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.

6. ATTENTION ! Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, elle doit être conservée à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.

7. ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.

8. ATTENTION ! Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

- 9. ATTENTION !** N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son housse.
- 10. ATTENTION !** Ne remplacez pas la housse du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.
- 11. ATTENTION ! IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS L'ORIENTATION FACE VERS L'AVANT AVANT QUE L'ENFANT AIT PLUS DE 15 MOIS.**
- 12. ATTENTION !** Gardez le système de sécurité pour enfants avancé orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'âge de l'enfant dépasse 36 mois ou jusqu'à ce que sa taille dépasse 105 cm.
- 13. ATTENTION !** Veuillez-vous référer au manuel d'instructions du constructeur du véhicule.
- 14. ATTENTION !** Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !
- 15. ATTENTION !** Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
- 16. ATTENTION !** Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.
- 17. ATTENTION !** Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !
- 18. ATTENTION !** Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.
- 19. ATTENTION !** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
- 20. ATTENTION !** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
- 21. ATTENTION !** N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.
- 22. ATTENTION !** N'utilisez PAS d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/03

INSTRUCTIONS DE LAVAGE


1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des abrasifs ou des diluants.
2. Le revêtement doit être lavé à la main à une température maximale de 30°C. Ne le mettez pas au sèche-linge. Laissez le revêtement sécher naturellement.
3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'abrasifs.
4. N'utilisez jamais de lubrifiant ou de solvant sur aucune partie du siège.

TYPE DE CEINTURES APPROUVÉES QUE VOUS DEVRIEZ AVOIR DANS VOTRE VOITURE :

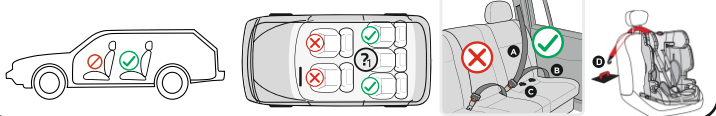
- A** - Ceinture de sécurité de la voiture - Ceinture diagonale
- B** - Ceinture de sécurité auto - Ceinture abdominale
- C** - Points de fixation ISOFIX
- D** - Point de fixation de la barre supérieure dans le coffre de la voiture

Votre siège de sécurité auto peut être installé grâce à ISOFIX

Points de fixation et barre supérieure face vers l'arrière (40-105 cm) et face vers l'avant (76-105 cm). Pour une hauteur de 100-150 cm, il peut être installé face vers l'avant, avec une ceinture à 3 points pour adulte et avec ou sans fixation ISOFIX.

 Possibilité d'installation - l'emplacement de montage doit être équipé de points de fixation ISOFIX et d'un point de fixation de sangle supérieure !

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR DES SIÈGES AVEC CEINTURES À 2 POINTS !



Caractéristiques

Photo A

1. Appui-tête
2. Dossier
3. Trous pour les ceintures d'épaule
4. Ceintures
5. Adoucisseur de ceinture d'épaule
6. Adoucisseur de dossier
7. Boucle
8. Adoucisseur de boucle
9. Base
10. Sangle pour régler la longueur des ceintures
11. Bouton de réglage (couvercle du bouton de réglage)
12. Poignée de réglage de l'appui-tête
13. Guide de la barre supérieure
14. Guide-ceinture
15. Crochet métallique pour relier les ceintures d'épaule
16. Mécanismes de serrage ISOFIX (embouts)
17. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
18. Douilles de guidage ISOFIX
19. Bouton pour tourner le siège
20. Adoucisseur de tête
21. Barre supérieure
22. Protecteur

Installation d'embouts ISOFIX 40-105 cm + sangle supérieure dans le sens opposé de la circulation

IMPORTANT : Vérifiez au préalable que le véhicule dispose de 2 crochets de fixation métalliques ISOFIX à l'intersection entre le siège et le dossier du véhicule sous le revêtement.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système ISOFIX, les douilles de guidage ISOFIX (18) peuvent être insérées dans les crochets ISOFIX du véhicule. (Photo 1) Les crochets ISOFIX situés à chaque extrémité du siège passent à travers les bagues de guidage.

Étape 1. Appuyez sur le bouton (17) pour libérer le système ISOFIX afin de libérer les mécanismes de serrage jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». (Photo 2) Faites glisser les rails vers la position la plus longue.

Étape 2. Appuyez sur le bouton (19) et faites pivoter le siège tout en tenant la base. (Photo 3)

Étape 3. Placez le siège auto sur le siège auto dans le sens opposé de la circulation. (Photo 4) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic ». Assurez-vous d'entendre un « clic » et l'indicateur de verrouillage ISOFIX apparaît VERT. (Photo 5)

Étape 4. Appuyez fermement le siège enfant contre le dossier du siège auto. Lors de ce déplacement, le système ISOFIX resserrera le siège enfant au dossier et vous entendrez un son de « Clic ».

Étape 5. Saisissez le siège et vérifiez s'il est bien fixé ou s'il vacille (Photo 6). Si le siège vacille et que les ancrages ISOFIX sont retirés, répétez les étapes ci-dessus et réinstallez.

Réglage de la longueur des ceintures

1. Détachement des ceintures : Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture « 11 » (Photo 7) et tirez en même temps les deux ceintures d'épaules « 4 ».

Remarque : Ne tirez pas sur les adoucisseurs de courroie.

2. Serrage des ceintures de sécurité : Appuyez sur le bouton rouge pour détacher les ceintures de sécurité sur la boucle centrale (7). (Photo 8) Placez l'enfant dans le siège, reliez les deux éléments à l'extrémité de la ceinture et insérez-les dans la boucle centrale (Photo 9) jusqu'à entendre un clic. (Photo 10) Tirez la sangle (10) vers le milieu du siège. (Photo 11)

3. Passez la sangle supérieure à travers le guide (13) situé au dossier de la chaise. (Photo 12) Appuyez sur le bouton de la sangle supérieure pour régler sa longueur. (Photo 13) Fixez le crochet du siège au véhicule. (Photo 14) Tirez la ceinture sur le crochet pour la tendre. (Photo 15) Assurez-vous que toutes les ceintures sont bien serrées et que le siège est correctement installé ! (Photo 16)

Installation d'embouts ISOFIX 76-105 cm + sangle supérieure dans le sens de la circulation

Une fois que vous avez les dispositif de fixation ISOFIX sur le siège, effectuez les étapes suivantes :

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège auto dans le sens de la circulation. (Photo 17) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic ».

Étape 2. Appuyez fermement le siège enfant contre le dossier du siège auto. Lors de ce déplacement, le système ISOFIX resserrera le siège enfant au dossier et vous entendrez un son de « Clic ». Tenez le siège et vérifiez s'il est bien fixé ou s'il vacille. (Photo 18) Si le siège vacille et que les ancrages ISOFIX sont sortis, répétez les étapes ci-dessus et réinstallez.

Étape 3. Passez la sangle supérieure derrière le dossier du siège auto. (Photo 19) Appuyez sur le bouton de la sangle supérieure pour régler sa longueur. (Photo 20) Fixez le crochet du siège au véhicule. Tirez la ceinture sur le crochet pour la serrer. (Photo 21) Assurez-vous que toutes les ceintures sont bien serrées et que le siège est correctement installé !

Réglage de la hauteur de l'appui-tête et de la ceinture d'épaule

L'appui-tête peut être réglé dans 11 positions différentes. Tirez la poignée de réglage (12) (Photo 22), déplacez le dossier dans la position souhaitée de haut en bas en fonction de la taille de votre enfant. (Photo 23) Relâchez la poignée et vous devriez entendre un clic indiquant que le dossier est verrouillé. Veuillez-vous assurer que le dossier est correctement positionné autour de la tête de l'enfant. La position des ceintures doit être au niveau ou légèrement au-dessus des épaules de l'enfant. (Photo 24) Assurez-vous que les ceintures de sécurité s'ajustent correctement sur les épaules de l'enfant. (Photo 25)

Démontage d'un système de ceintures

1. Relevez l'appui-tête à sa position la plus haute.
2. Libérez les ceintures d'épaules de la boucle. (Photo 29)
3. Déboutonnez le revêtement du dossier du siège. (Photo 30) Décrochez les ceintures d'épaules (4) du crochet métallique (15) (Photo 31) et les ceintures des adoucisseurs d'épaule (5). (Photo 32)
4. Détachez les velcros des deux côtés des adoucisseurs d'épaules et décrochez-les des ceintures (4). (Photo 33) Passez les ceintures d'épaule dans les trous de l'adoucisseur du siège. Retirez les deux éléments de fixation des ceintures. Rangez les deux ceintures d'épaule sous le revêtement du siège.
5. Retirez l'adoucisseur de l'appui-tête. (Photo 34)
6. Faites glisser la plaque métallique à travers le trou traversant de la base du corps et retirez-la du bord supérieur du siège. (Photo 35).
7. Rangez tous les accessoires démontés du siège.

Pour les enfants de taille inférieure à 60 cm, le siège auto doit être utilisé avec le coussin moelleux. Lorsque la taille de l'enfant dépasse 60 cm, vous devez retirer le coussin souple. Libérez les ceintures de la boucle et retirez le coussinet souple.

Installation d'embouts ISOFIX 100-150 cm et ceinture de sécurité à 3 points dans le sens de la circulation

1. Une fois que vous avez poussé le dispositif de fixation ISOFIX sur le siège, procédez comme suit :

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège auto dans le sens de la circulation. (Photo 17) Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic ».

Étape 2. Après avoir retiré les adoucisseurs intérieurs, ajustez l'appui-tête à la taille de l'enfant. (Photo 23)

Étape 3. Attachez le siège avec la ceinture de sécurité (Photo 26). Passez la ceinture d'épaule à travers le guide de l'appui-tête (Photo 27) et par-dessus l'épaule de l'enfant (mais loin du cou de l'enfant). Après cela, la ceinture d'épaule doit passer par-dessus l'accoudoir et la ceinture sous-abdominale doit passer par-dessus les genoux de l'enfant.

Fixez le clip de ceinture dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Photo 28) . Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

Retrait du revêtement.

1. Démontage - Relevez l'appui-tête. Retirez le haut du revêtement. Libérez la sangle supérieure du revêtement et ouvrez la fermeture éclair au dos. Retirez les protections latérales sans outil (tirez à la main) (Photo 36), puis retirez le coussin principal du siège et le dossier.

2. Installation du revêtement : Pour installer le revêtement, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

1. Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato i-Size (40-105 cm, orientamento nella direzione opposta di marcia; 76-105 cm, orientamento nella direzione di marcia; peso massimo dell'utente: 20 kg). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso su sedili del veicolo compatibili con i-Size, come specificato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm, orientamento nella direzione di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso contrario di marcia, 40-105 cm e peso del bambino ≤20 kg con attacchi ISOFIX e fascia superiore.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso di marcia, 76-105 cm e peso del bambino ≤20 kg con attacchi ISOFIX e fascia superiore.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/03 Seggiolino rialzato per bambini i-Size nel senso di marcia, 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti con o senza fissaggio ISOFIX.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e sbloccato un airbag antiurto.

Istruzioni importanti sulla sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. ATTENZIONE! I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una da porta scorrevole del veicolo.

2. ATTENZIONE! Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3. ATTENZIONE! È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4. ATTENZIONE! Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5. ATTENZIONE! È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6. ATTENZIONE! Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7. ATTENZIONE! Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8. ATTENZIONE! Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.

9. ATTENZIONE! Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento.

10. ATTENZIONE! Non sostituire il coprisedile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il coprisedile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

11. ATTENZIONE! IMPORTANTE - NON UTILIZZARE NELLA VARIANTE DI MONTAGGIO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ.

12. ATTENZIONE! Tenere il sistema di ritenuta avanzato rivolto all'indietro fino a quando l'età del bambino non supera i 36 mesi o l'altezza del bambino non supera i 105 cm.

13. ATTENZIONE! Consultare il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

14. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

15. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

16. ATTENZIONE! Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

17. ATTENZIONE! Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!

18. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

19. ATTENZIONE! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

20. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

21. ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

22. ATTENZIONE! NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/03

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.

2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.

3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.

4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

TIPO DI CINTURE OMOLOGATE DA AVERE IN AUTO:

A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale

B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale

C - ISOFIX Punti di fissaggio

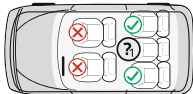
D - Punto di fissaggio della fascia superiore nel bagagliaio dell'auto

Il vostro seggiolino di sicurezza può essere installato utilizzando ISOFIX

Punti di attacco e fascia superiore in posizione rivolta all'indietro (40-105 cm) e in posizione rivolta in avanti (76-105 cm). Per altezza di 100-150 cm può essere installato nel senso di marcia, con una cintura a 3 punti per adulti e con o senza attacco ISOFIX.

? Installabilità: il posto di montaggio deve essere dotato di punti di attacco ISOFIX e di un punto di attacco della fascia superiore!

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI!



Caratteristiche

Foto A

1. Poggiatesta
2. Schienale
3. Aperture per la tracolla
4. Cinture
5. Imbottiture per tracolla
6. Ammorbidente per schienale
7. Fibbia
8. Imbottitura fibbia
9. Base
10. Cinghia di regolazione della lunghezza delle cinghie

11. Pulsante di regolazione (Coperchio del pulsante di regolazione)
12. Maniglia di regolazione del poggiatesta
13. Guida della fascia superiore
14. Guida della cintura
15. Gancio in metallo per il collegamento delle bretelle
16. Meccanismi di fissaggio ISOFIX (terminali)
17. Pulsante di rilascio del sistema ISOFIX
18. Bussole guida ISOFIX
19. Pulsante per girare il seggiolino
20. Imbottitura per la testa
21. Fascia superiore
22. Protezione

Installazione da 40-105 cm con attacchi ISOFIX + fascia superiore in senso contrario di

IMPORTANTE: Prima verificare che il veicolo abbia 2 ganci in metallo ISOFIX per il fissaggio all'intersezione tra il sedile e la parte posteriore del veicolo sotto il rivestimento.

NOTA: Quando si utilizza il sistema ISOFIX, i manicotti di guida ISOFIX (18) possono essere inseriti nei ganci ISOFIX del veicolo. (Foto 1) I ganci ISOFIX su entrambe le estremità del seggiolino passano attraverso i manicotti di guida.

Passo 1. Premere il pulsante (17) di rilascio del sistema ISOFIX per rilasciare i meccanismi di presa finché si senta un clic. (Foto 2) Far scorrere le guide nella posizione più lunga.

Passo 2. Premere il pulsante (19) e ruotare il seggiolino tenendo la base. (Foto 3)

Passo 3. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nel senso contrario di marcia. (Foto 4) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic. Assicurarsi di aver sentito il clic e che l'indicatore di blocco ISOFIX si veda VERDE. (Foto 5)

Passo 4. Premere saldamente il seggiolino per i bambini contro lo schienale del sedile dell'auto. Durante questo spostamento il sistema ISOFIX stringerà il seggiolino del bambino allo schienale del sedile e si sentirà un clic.

Passo 5. Afferrare il seggiolino e controllare se è saldamente attaccato o oscilla (Foto 6). Se lo seggiolino sta oscillando ed i dispositivi di aggancio ISOFIX sono fuori, ripetere i passi precedenti e installarlo di nuovo.

Regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza

1. Allentamento delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture "11" (Foto 7) e contemporaneamente tirare le due tracolle "4".

Nota: Non tirare le imbottiture delle cinture.

2. Tensionamento delle cinture: Premere il pulsante rosso per sganciare l'imbracatura della fibbia centrale (7). (Foto 8) Posizionare il bambino nel seggiolino, unire i due elementi all'estremità della cintura e inserirli nella fibbia centrale (Foto 9) fino a sentire uno scatto. (Foto 10) Tirare la fascia (10) al centro del seggiolino. (Foto 11)

3. Far passare la fascia superiore attraverso la guida (13) sul retro del seggiolino. (Foto 12) Premere il pulsante sulla fascia superiore per regolarne la lunghezza. (Foto 13) Agganciare il gancio del seggiolino al veicolo. (Foto 14) Tirare la cintura del gancio per stringerla. (Foto 15) Assicurarsi che tutte le cinture siano ben tese e che il seggiolino sia installato correttamente! (Foto 16)

Installazione da 76-105 cm con attacchi ISOFIX + fascia superiore in senso di marcia

Una volta rimossi gli elementi di fissaggio ISOFIX del seggiolino, effettuare i passi seguenti:

Passo 1. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione di marcia. (Foto 17) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic.

Passo 2. Premere saldamente il seggiolino per i bambini contro lo schienale del sedile dell'auto. Durante questo spostamento il sistema ISOFIX stringerà il seggiolino del bambino allo schienale del sedile e si sentirà un clic. Afferrare il seggiolino e controllare se è saldamente attaccato o si muove. (Foto 18) Se lo seggiolino sta oscillando ed i dispositivi di aggancio ISOFIX sono fuori, ripetere i passi precedenti e installarlo di nuovo.

Passo 3. Far passare la fascia superiore dietro lo schienale del sedile dell'auto. (Foto 19) Premere il pulsante sulla fascia superiore per regolarne la lunghezza. (Foto 20) Agganciare il gancio del seggiolino al veicolo. Tirare la cintura del gancio per stringerla. (Foto 21) Assicurarsi che tutte le cinture siano ben tese e che il seggiolino sia installato correttamente!

Regolazione del poggiatesta e dell'altezza delle tracolle

Il poggiatesta può essere regolato in 11 diverse posizioni. Tirare la maniglia di regolazione (12) (Foto 22) spostare lo schienale nella posizione desiderata verso l'alto e verso il basso in funzione all'altezza del vostro bambino. (Foto 23) Rilasciare la maniglia e si sente un clic che è indicazione che lo schienale è bloccato. Si prega di assicurarsi che lo schienale sia posizionato correttamente intorno alla testa del bambino. La posizione delle cinture deve essere in corrispondenza o leggermente al di sopra delle spalle del bambino. (Foto 24) Assicurarsi che le cinture si appoggiano correttamente sulle spalle del bambino. (Foto 25)

Rimozione del sistema di cinture

1. Sollevare il poggiatesta nella posizione più alta.
 2. Sganciare la tracolla dalla fibbia. (Foto 29)
 3. Sbottonare il rivestimento sul retro del seggiolino. (Foto 30) Staccare la tracolla (4) dal gancio metallico (15) (Foto 31) e i cinturini delle imbottiture della tracolla (5). (Foto 32)
 4. Separare il velcro su entrambi i lati delle imbottiture della tracolla e staccarli dalle cinture (4). Tirare i cinturini delle imbottiture e la tracolla (4) attraverso le aperture dello schienale. (Foto 33) Far passare la tracolla attraverso le aperture del cuscino del sedile. Rimuovere i due elementi di bloccaggio dalle cinture. Conservare entrambe le cinture di sicurezza sotto il rivestimento del seggiolino.
 5. Rimuovere l'imbottitura del poggiatesta. (Foto 34)
 6. Far scorrere la piastra metallica attraverso l'apertura passante nella base dell'alloggiamento ed estrarla dalla parte superiore del sedile. (Foto 35)
 7. Conservare tutti gli accessori smontati dal seggiolino.
- Per i bambini fino a 60 cm d'altezza, il seggiolino auto deve essere usato con il cuscinetto morbido. Quando l'altezza del bambino è superiore a 60 cm il cuscinetto morbido deve essere rimosso. Rilasciare le cinture dalla fibbia e rimuovere il supporto morbido.

Installazione da 100-150 cm con attacchi ISOFIX e cinture a 3 punti in senso di marcia

1. Una volta rimossi gli elementi di fissaggio ISOFIX del seggiolino, effettuare i passi seguenti:
- Passo 1.** Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione di marcia. (Foto 17) Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si sente un clic.
- Passo 2.** Una volta rimosse le imbottiture interne, regolare il poggiatesta conformemente all'altezza del bambino. (Foto 23)
- Passo 3.** Allacciare il seggiolino con la cintura dell'auto (Foto 26). Far passare la tracolla attraverso la guida del poggiatesta (Foto 27) e sulla spalla del bambino (ma lontano dal collo). Quindi la tracolla deve passare sopra il bracciolo e la parte addominale sopra le gambe del bambino. Chiudere la staffa della cintura nella fibbia dell'autovettura finché si sente un "clic". (Foto 28) Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.

Rimozione del rivestimento.

1. **Rimozione** - Tirare verso l'alto il poggiatesta. Rimuovere la parte superiore del rivestimento. Rilasciare la fascia superiore dal rivestimento ed aprire la cerniera sul retro. Rimuovere le protezioni laterali senza attrezzi (tirare a mano) (Foto 36), quindi rimuovere il cuscinetto principale del sedile e lo schienale.
2. **Montaggio del rivestimento:** Per installare il rivestimento, ripetere i passi precedenti in ordine inverso.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ.

1. Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών i-Size (40-105 εκ., με προσανατολισμό σε κατεύθυνση, αντίθετα στην φορά της κίνησης / 76-105 cm, με προσανατολισμό στην φορά της κίνησης / με μέγιστο βάρος του χρήστη: 20 κιλών). Το ίδιο σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε συμβατά με i-Size καθίσματα στο μεταφορικό μέσο, όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size (100-150 εκ., με προσανατολισμό στην κατεύθυνση της κίνησης). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε «i-Size θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

2. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες χρήσης του μεταφορικού οχήματος, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο προκειμένου να συναρμολογηθεί I-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομήθηκε ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους, που δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε για χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδων εγκατάστασης: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 I-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση, αντίθετα της φοράς της κίνησης, 40-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤20 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και άνω ταίρια,

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 I-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση της κίνησης, 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤20 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και άνω ταίρια,

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών – ανυψωτικό παιδικό κάθισμα I-Size, στην κατεύθυνση της κίνησης, 100-150 εκ., με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων με ή χωρίς ISOFIX στήριξη..

Είναι κατάλληλο μόνο σε περίπτωση που τα συγκεκριμένα μεταφορικά μέσα εξοπλιστηκαν με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / με μηχανισμό μαζέματος, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 16 της Εκτελεστικής Επιτροπής του ΟΗΕ ή με βάση άλλα ισότιμα πρότυπα



ΜΗ χρησιμοποιείτε την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου εγκαταστάθηκε και ξεμπλοκαρίστηκε αερόσακος κατά χτυπημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιον τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο χρησιμοποιείται κανονικά, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης για πάνω από τους μηρούς χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίζετε ανάλογα κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης.

9. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.

11. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ – ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ ΜΕ ΘΕΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ.

12. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών γυρισμένο προς τα πίσω μέχρι η ηλικία του παιδιού υπερβεί 36 μήνες ή μέχρι το ύψος του παιδιού υπερβεί 105 εκ.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρακαλώ κάνετε έλεγχο στο εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

14. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες και στους μηχανισμούς ρύθμισης.

15. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε την πόρπη τμηματικά κλειστή. Η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη όταν δεσμεύονται όλα τα μέρη. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρπη.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μη αφήνετε το δικό σας κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως παραδείγματος χάρι οξύ από μπαταρία.

17. ΠΡΟΣΟΧΗ! Για «i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών» ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

18. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μακρύ χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάνετε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.

19. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

20. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την στήριξή τους στο προϊόν.

21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρπης της ζώνης ασφαλείας ενηλίκων σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.

22. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, που περιγράφονται στις οδηγίες και είναι σημειωμένα στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/03

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, όπως καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης ή διαλυτικά.

2. Η ταπετσαρία πρέπει να πλένεται στο χέρι με μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.

3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης.

4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

A – ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου - Διαγώνια ζώνη

B – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Ζώνη για πάνω από τους μηρούς

C - ISOFIX σημεία στήριξης

D - Σημείο στήριξης της άνω ταινίας στο πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου

Το δικό σας κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί με την βοήθεια ISOFIX

Σημεία στήριξης και άνω ταινία, όταν βλέπει προς τα πίσω (40-105 εκ) και όταν βλέπει μπροστά (76-105 εκ.). Για ύψος 100-150 εκ. το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί γυρισμένο μπροστά, με ζώνη ενηλίκων 3 σημείων, με ή χωρίς ISOFIX στήριξη.

(?) Δυνατότητα εγκατάστασης – το σημείο συναρμολόγησης πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ISOFIX σημεία στήριξης και σημείο στήριξης της άνω ταινίας.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ ΔΥΟ ΣΗΜΕΙΩΝ.



Χαρακτηριστικά

Φωτογραφία Α

1. Βάση για το κεφάλι
2. Πλάτη
3. Οπές για τις ζώνες ώμων
4. Ζώνες
5. Μαξιλαράκια για τις ζώνες ώμων
6. Μαξιλαράκια για πλάτη
7. Πόρπη
8. Μαξιλαράκι της πόρπης
9. Βάση
10. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών

11. Κουμπί ρύθμισης (Κατάκι του κουμπιού ρύθμισης)
12. Χειρολαβή ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι
13. Οδηγός της άνω ταινίας
14. Οδηγός της ζώνης
15. Μεταλλικός γάντζος σύνδεσης των ζωνών ώμων
16. Μηχανισμοί στήριξης του ISOFIX (άκρες)
17. Κουμπάκι απελευθέρωσης του ISOFIX συστήματος.
18. ISOFIX υποδοχές
19. Κουμπί περιστροφής του καθίσματος
20. Μαξιλαράκι για το κεφάλι
21. Άνω ταινία
22. Προστατευτικό

Συναρμολόγηση από 40-105 εκ. με ISOFIX άκρες + άνω ταινία σε κατεύθυνση αντίθετα στην φορά της κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο έχει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους στήριξης στο σημείο ένωσης μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπεσαρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ISOFIX, οι υποδοχές ISOFIX (18) μπορούν να περαστούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου. (Φωτογραφία 1). Οι ISOFIX γάντζοι στις δύο άκρες του καθίσματος περνούν από τις υποδοχές.

Βήμα 1. Πατήστε το κουμπί (17) για απελευθέρωση του ISOFIX συστήματος για να βγουν οι μηχανισμοί στήριξης μέχρι να ακουστεί «Κλικ». (Φωτογραφία 2) Σύρετε τις ράβες μέχρι την πιο μακρινή θέση.

Βήμα 2. Πατήστε το κουμπί (19) και γυρίστε το κάθισμα, κρατώντας την βάση. (Φωτογραφία 3)

Βήμα 3. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση αντίστροφα της κατεύθυνσης της φόρας της κίνησης. (Φωτογραφία 4) Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι έχει ακουστεί ήχο «Κλικ» και ότι η ένδειξη κλεισίματος του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ. (Φωτογραφία 5).

Βήμα 4. Πατήστε γερά το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Κατά την διάρκεια αυτής της μετακίνησης το σύστημα ISOFIX θα σφίξει το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος και θα ακούσετε ήχο "Click".

Βήμα 5. Πιάστε το κάθισμα και ελέγξτε εάν στηρίχθηκε γερά και εάν ταλαντεύεται (Φωτογραφία 6). Σε περίπτωση που το κάθισμα ταλαντεύεται και οι ISOFIX μηχανισμοί στήριξης είναι βγαλμένοι, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εγκαταστήστε ξανά.

Ρύθμιση του μήκους των ζωνών

1. Χαλάρωση των ζωνών: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών «11» (Φωτογραφία 7) και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμου «4». Παρατήρηση: μη τραβάτε τα μαξιλαράκια των ζωνών.

2. Σφίξιμο των ζωνών: Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες της κεντρικής πόρπης (7). (Φωτογραφία 8) Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ενώστε τα δύο στοιχεία στην άκρη της ζώνης και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 9), μέχρι να ακουστεί ήχος «κλικ». (Φωτογραφία 10) Τραβήξτε την ταινία (1) στη μέση του καθίσματος. (Φωτογραφία 11).

3. Περάστε την άνω ταινία από τον οδηγό (13) στην πλάτη του καθίσματος. (Φωτογραφία 12. Πατήστε το κουμπί της άνω ταινίας για να ρυθμίσετε το μήκος της. (Φωτογραφία 13). Συνδέστε τον γάντζο του καθίσματος στο αυτοκίνητο. (Φωτογραφία 14) Τραβήξτε την ζώνη στον γάντζο για να την σφίξετε. (Φωτογραφία 15) Βεβαιωθείτε, ότι όλες οι ζώνες είναι σφιχτές και ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε σωστά. (Φωτογραφία 16).

Συναρμολόγηση από 76-105 εκ. με ISOFIX άκρες + άνω ταινία στην κατεύθυνση της κίνησης

Αφού έχετε βγάλει τους μηχανισμούς στήριξης ISOFIX του καθίσματος, πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα:

Βήμα 1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση της κίνησης. (Φωτογραφία 17) Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ».

Βήμα 2. Πατήστε γερά το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος και θα ακούσετε ήχο "Click". Πιάστε το κάθισμα και ελέγξτε εάν στηρίχθηκε γερά και εάν ταλαντεύεται. (Φωτογραφία 18) Σε περίπτωση που το κάθισμα ταλαντεύεται οι ISOFIX μηχανισμοί στήριξης θα είναι βγαλμένοι. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εγκαταστήστε ξανά.

Βήμα 3. Περάστε την άνω ταινία πίσω από την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. (Φωτογραφία 19). Πατήστε το κουμπί της άνω ταινίας για να ρυθμίσετε το μήκος της. (Φωτογραφία 20). Συνδέστε τον γάντζο του καθίσματος στο αυτοκίνητο. Τραβήξτε την ζώνη του γάντζο για να την σφίξετε. (Φωτογραφία 21). Βεβαιωθείτε, ότι όλες οι ζώνες είναι σφιχτές και ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε σωστά.

Ρύθμιση της βάσης για το κεφάλι και του ύψους των ζωνών για τους ώμους

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 11 διαφορετικές θέσεις. Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης (12) (Φωτογραφία 22), μετακινήστε την βάση μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω και προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. (Φωτογραφία 23) Αφήστε τη λαβή και πρέπει να ακούσετε ήχο κλικ, το οποίο είναι σήμα, ότι η βάση σταθεροποιήθηκε. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε, ότι η βάση τοποθετήθηκε σωστά γύρω από το κεφάλι του παιδιού. Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο ή λίγο πάνω από τους ώμους του παιδιού. (Φωτογραφία 24) Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες εφάπτονται σωστά πάνω στους ώμους του παιδιού. (Φωτογραφία 25).

Αποσυναρμολόγηση του συστήματος ζωνών

1. Σηκώστε την βάση για το κεφάλι στην υψηλότερη θέση.
2. Απελευθερώστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη. (Φωτογραφία 29).
3. Ξεκομψώστε την ταπεσαρία στην πλάτη του καθίσματος. (Φωτογραφία 30) Βγάλτε τις ζώνες ώμων (4) από το μεταλλικό γάντζο (15) (Φωτογραφία 31) και τις ζώνες των μαξιλαριών ώμων (5). (Φωτογραφία 32)
4. Ξεκολλήστε την αυτοκόλλητη ταινία από τις δύο πλευρές των μαξιλαριών ώμων και βγάλτε από τις ζώνες (4). Τραβήξτε τις ζώνες των μαξιλαριών ώμων και τις ζώνες ώμων (4) από τις σπές της πλάτης. (Φωτογραφία 33) Περάστε τις ζώνες ώμων από τις σπές του μαξιλαριού του καθίσματος. Βγάλτε τα δύο στοιχεία ασφαλείας από τις ζώνες. Διατηρήστε τις δύο ζώνες ώμων κάτω από την ταπεσαρία του καθίσματος
5. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του εξαρτήματος για κάτω από το κεφάλι (Φωτογραφία 34).
6. Σύρετε το μεταλλικό έλασμα από την οπή στην βάση του σώματος και τραβήξτε από την πάνω άκρη του καθίσματος. (Φωτογραφία 35).
7. Φυλάξτε όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα του καθίσματος.

Για παιδιά με ύψος έως 60 εκ. το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται με το μαλακό υπόστρωμα. Όταν το ύψος του παιδιού είναι άνω των 60 εκ., πρέπει να αφαιρέσετε το μαλακό υπόστρωμα. Απελευθερώστε τις ζώνες από την πόρπη και βγάλτε το μαλακό υπόστρωμα.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ISOFIX άκρες και 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης

1. Αφού έχετε βγάλει τους μηχανισμούς στήριξης ISOFIX του καθίσματος, προβείτε στα ακόλουθα βήματα:
- Βήμα 1.** Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της κίνησης. (Φωτογραφία 17) Πατήστε τους μηχανισμούς στήριξης ISOFIX άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ».
- Βήμα 2.** Αφού έχετε βγάλει τα εσωτερικά μαξιλαράκια ρυθμίστε την βάση για το κεφάλι ανάλογα με το ύψος του παιδιού. (Φωτογραφία 23).
- Βήμα 3.** Στήριξτε το κάθισμα αυτοκινήτου με την ζώνη του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 26). Περάστε την ζώνη ώμων από τον οδηγό της βάσης για το κεφάλι (Φωτογραφία 27) και από τον ώμο του παιδιού (όμως μακριά από το λαιμό του). Στην συνέχεια η ζώνη ώμων πρέπει να περαστεί από το εξάρτημα για κάτω από τον αγκώνα, ενώ η ζώνη για την κοιλιά πρέπει να περαστεί από τα γόνατα του παιδιού. Κλείστε τον σφικτήρα της ζώνης στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ». (Φωτογραφία 28). Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

Αφαίρεση της ταπεσαρίας.

1. **Αποσυναρμολόγηση** - Τραβήξτε προς τα επάνω την βάση για το κεφάλι. Αφαιρέστε το άνω μέρος της ταπεσαρίας. Απελευθερώστε την άνω ταινία από την ταπεσαρία και ανοίξτε το φερμουάρ στην πλάτη. Αφαιρέστε χωρίς εργαλείο τα πλαϊνά προστατευτικά (τραβήξτε με το χέρι) (Φωτογραφία 36) και στην συνέχεια αφαιρέστε το βασικό υπόστρωμα του καθίσματος και πλάτη.
2. **Συναρμολόγηση της ταπεσαρίας:** Για την συναρμολόγηση της ταπεσαρίας, παρακαλούμε επαναλάβετε τα άνω βήματα στην αντίστροφη σειρά.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВOK. ПРОЧИТАЙТЕ!

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (40–105 см, ориентированная против хода движения; 76–105 см, ориентированная по ходу движения; максимальный вес пользователя: 20 кг). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования на местах для сидения в транспортном средстве, совместимых с i-Size, как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье бустер i-Size (100–150 см, ориентированная по ходу движения). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования главным образом на «местах для сидения i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем современной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУС I-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как I-Size при более жестких условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым таким примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования со следующими способами установки:

УСТАНОВКА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX I-Size, ориентированная против хода движения, диапазон роста 40–105 см и вес ребенка ≤20 кг, с помощью устройств ISOFIX и верхней ляжки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX I-Size, по ходу движения, диапазон роста 76–105 см и вес ребенка ≤20 кг, с помощью устройств ISOFIX и верхней ляжки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС детское сиденье-бустер I-Size, по ходу движения, диапазон роста 100–150 см, с помощью ремня безопасности для взрослых, ISOFIX крепления или без него.

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными/инерционными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным им стандартам.



НЕ используйте устройство на местах для сидения, где установлена и разблокирована подушка безопасности.

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня как можно ниже, чтобы таз был надежно закреплен.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменить устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. **ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность при несоблюдении инструкций по установке, представленных производителем детской удерживающей системы.

6. **ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. **ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИЕНТАЦИЮ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Держите усовершенствованную детскую удерживающую систему против хода движения до возраста ребенка старше 36 месяцев или до достижения его роста выше 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, для справок пользуйтесь инструкцией по эксплуатации производителя транспортного средства.

14. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пружку частично закрытой, она должна застегиваться, когда все детали застегнуты. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с сиденья. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пружкой.

16. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими как аккумуляторная кислота.

17. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» надо прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте надолго ребенка в этом автокресле. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

19. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

20. ВНИМАНИЕ! Перед первым употреблением изделия удалите с него все рекламные материалы, а также устройства, используемые для их крепления к товару.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пружки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительно. В случае сомнений обратитесь к производителю.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

ECE R129/03

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.

2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.

3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.

4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ:

A – Ремень безопасности автомобиля – Диагональный ремень

B – Ремень безопасности автомобиля – Поясной ремень

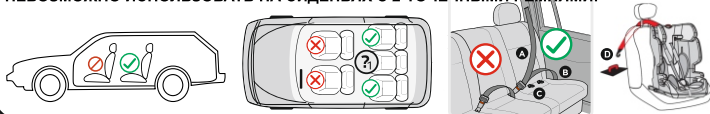
C – Точки крепления ISOFIX

D – Точка крепления верхней лямки в багажнике автомобиля.

Ваше автокресло можно установить с помощью точек крепления ISOFIX и верхней лямки в положении против хода движения (40–105 см) и по ходу движения (76–105 см). Для роста 100–150 см его можно установить по ходу движения с помощью 3-точечного ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

(?) Возможность установки – место крепления должно быть оборудовано точками крепления ISOFIX и точкой крепления верхней лямки!

НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Характеристики

Рисунок А

1. Подголовник
2. Спинка
3. Отверстия для плечевых ремней
4. Ремни
5. Смягчитель плечевых ремней
6. Подушка спинки
7. Пряжка
8. Смягчитель пряжки
9. Основание
10. Ремешок для регулировки длины ремней
11. Кнопка регулировки (крышка кнопки регулировки)
12. Ручка регулировки подголовника
13. Направляющая верхней лямки
14. Направляющая ремня
15. Металлический зажим для крепления плечевых ремней
16. Зажимные механизмы ISOFIX (наконечники)
17. Кнопки разблокировки системы ISOFIX
18. Направляющие втулки ISOFIX
19. Кнопка поворота сиденья
20. Подушка подголовника
21. Верхняя лямка
22. Защита

Установка для 40–105 см наконечников ISOFIX + верхней лямки против хода движения

ВАЖНО. Сначала убедитесь, что под обивкой на пересечении сиденья и спинки автомобиля имеются 2 металлических крепежных зажима ISOFIX.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании системы ISOFIX направляющие втулки ISOFIX (18) можно вставить в зажимы ISOFIX автомобиля (Рис. 1). Зажимы ISOFIX на обоих концах кресла проходят через направляющие втулки.

Шаг 1. Нажимайте кнопку (17) для освобождения системы ISOFIX и зажимных механизмов, пока не услышите щелчок (Рис. 2). Сдвиньте наконечники до предела.

Шаг 2. Нажмите кнопку (19) и поверните кресло, удерживая основание (Рис. 3).

Шаг 3. Поместите автокресло на сиденье автомобиля в положении против хода движения (Рис. 4). Прижмите зажимные механизмы ISOFIX непосредственно к металлическим зажимам автомобиля, пока не услышите щелчок. Убедитесь, что вы услышали щелчок и индикатор блокировки ISOFIX стал **ЗЕЛЕНЫМ** (Рис. 5).

Шаг 4. Плотно прижмите автокресло к спинке автомобильного сиденья. Во время этого перемещения система ISOFIX прикрепит детское кресло к спинке сиденья, и вы услышите щелчок.

Шаг 5. Ухватите кресло и проверьте, надежно ли оно закреплено или шатается (Рис. 6). Если кресло шатается и зажимные механизмы ISOFIX вышли наружу, повторите описанные выше действия и установите его заново.

Регулировка длины ремней

1. Освобождение ремней: нажмите кнопку регулировки ремней (11) (Рис. 7) и одновременно потяните два плечевых ремня (4).

Примечание: Не тяните за смягчители ремней.

2. Пристегивание ремней безопасности: нажмите красную кнопку на центральной пряжке (7), чтобы освободить ремни безопасности (Рис. 8). Посадите ребенка в кресло, соедините два элемента на конце ремня и вставьте их в центральную пряжку (Рис. 9) до щелчка (Рис. 10). Потяните лямку (10) вниз посередине сиденья (Рис. 11).

3. Проденьте верхнюю лямку через направляющую (13) на спинке кресла (Рис. 12). Нажмите кнопку верхней лямки, чтобы отрегулировать ее длину (Рис. 13). Прикрепите крючок кресла к автомобилю (Рис. 14). Потяните ремень крючка, чтобы затянуть его (Рис. 15). Убедитесь, что все ремни затянуты и кресло установлено правильно! (Рис. 16)

Установка для 76–105 см наконечников ISOFIX + верхней лямки по ходу движения

После того как вынули зажимные механизмы ISOFIX автокресла, выполните следующие действия:

Шаг 1. Поместите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения (Рис. 17). Нажимайте наконечниками ISOFIX непосредственно на металлические зажимы автомобиля до тех пор, пока не услышите щелчок.

Шаг 2. Плотно прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля. Во время этого перемещения система ISOFIX прикрепит детское кресло к спинке сиденья, и вы услышите щелчок. Ухватите сиденье и проверьте, надежно ли оно закреплено или шатается (Рис. 18). Если кресло шатается и наконечники ISOFIX вышли наружу, повторите описанные выше действия и установите его заново.

Шаг 3. Пропустите верхнюю лямку за спинку сиденья автомобиля (Рис. 19). Нажмите кнопку верхней лямки, чтобы отрегулировать ее длину (Рис. 20). Прикрепите крючок кресла к автомобилю. Потяните ремень крючка, чтобы затянуть его (Рис. 21). Убедитесь, что все ремни затянуты и кресло установлено правильно!

Регулировка подголовника и высоты плечевых ремней

Подголовник можно регулировать в 11 различных положениях. Потяните ручку регулировки (12) (Рис. 22), переместите спинку в желаемое положение вверх и вниз в зависимости от роста вашего ребенка (Рис. 23). Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок, который указывает на то, что спинка зафиксирована. Убедитесь, что спинка правильно расположена вокруг головы ребенка. Положение ремней должно быть на уровне или чуть выше плеч ребенка (Рис. 24). Убедитесь, что ремни безопасности правильно сидят на плечах ребенка (Рис. 25).

Разборка системы ремней

1. Поднимите подголовник в самое верхнее положение.
2. Освободите плечевые ремни от пряжки (Рис. 29).
3. Расстегните обивку спинки кресла (Рис. 30). Освободите плечевые ремни (4) от металлического зажима (15) (Рис. 31) и смягчителей плечевых ремней (5) (Рис. 32).
4. Отсоедините липучки с обеих сторон смягчителей плечевых ремней и освободите их от ремней (4). Вытяните ремешки смягчителей и плечевые ремни (4) из отверстий в спинке сиденья (Рис. 33). Проденьте плечевые ремни через отверстия в подушке сиденья. Снимите два фиксирующих элемента с ремней. Храните оба плечевых ремня под обивкой сиденья.
5. Снимите подушку подголовника (Рис. 34).
6. Проденьте металлическую пластину через сквозное отверстие у основания корпуса и вытащите ее из верхнего края сиденья (Рис. 35).
7. Храните все разобранные аксессуары кресла.

Для детей ростом до 60 см автокресло необходимо использовать с мягкой подушкой. При росте ребенка более 60 см нужно устранить мягкую подушку. Освободите ремни от пряжки и выньте накладку.

Установка для 100–150 см наконечников ISOFIX и 3-точечного ремня по ходу движения

1. После того как вы выдвинули наконечники ISOFIX автокресла, выполните следующие действия:
- Шаг 1.** Поместите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения (Рис. 17). Нажимайте наконечниками ISOFIX непосредственно на металлические зажимы автомобиля до тех пор, пока не услышите щелчок.
- Шаг 2.** Сняв внутренние подушки, отрегулируйте подголовник по росту ребенка (Рис. 23).
- Шаг 3.** Пристегните кресло ремнем автомобиля (Рис. 26). Пропустите плечевой ремень через направляющую подголовника (Рис. 27) и через плечо ребенка (но подальше от его шеи). После этого плечевой ремень должен пройти над подлокотником, а поясной ремень – над коленями ребенка.
- Вставьте зажим для ремня в пряжку автомобиля до щелчка (Рис. 28). Убедитесь, что ремень не перекручен.

Снятие обивки

1. **Разборка.** Поднимите подголовник. Снимите верхнюю часть обивки. Освободите верхнюю лямку из обивки и расстегните молнию на спине. Снимите боковые смягчители без инструмента (потяните рукой) (Рис. 36), затем снимите основную подушку сиденья и спинки.
2. **Установка обивки.** Чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE. PROČITAJTE!

1. Ovo je napredni i-Size bezbednosni sistem za decu (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut napred; maksimalna težina korisnika: 20 kg). Odobren je prema Uredbi UN-a br. 129 za upotrebu u sedištima u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu I veličine ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-veličina pod uslovima strožim od onih koji su primenjeni na prethodne modele koji nisu praćeni ovom napomenom.

4. Ovo automobilsko sedište je odobreno za upotrebu za sledećim vrstama metoda ugradnje:

INSTALACIJA, SUPROTNA PRAVCU KRETANJA: ECE R129/03 I-Size univerzalni ISOFIX bezbednosni sistem za decu, okrenut unazad, 40-105 cm i težina deteta ≤20 kg, sa ISOFIX priključcima i gornjom šipkom;

INSTALACIJA U PRAVCU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 I-veličina univerzalni ISOFIX USOD, okrenut prema napred, 76-105 cm i težina deteta ≤20 kg., sa ISOFIX uređajima i gornjom trakom;

UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA: ECE R129/03 USOD dečije sedište I-Size, u smeru vožnje, 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke/uvlačećim uređajem koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima



NE koristite uređaj u prostorima za sedenje gde je postavljen i aktiviran vazdušni jastuk.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. **PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

2. **PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. **PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. **PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. **PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. **PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. **PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. **PAŽNJA!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.

9. **PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.

- 10. PAŽNJA!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.
- 11. PAŽNJA! VAŽNO – NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU USPOREĐENU PREMA STAROSTI DETETA PREKO 15 MESECI.**
- 12. PAŽNJA!** Držite napredni bezbednosni sistem za decu okrenut unazad sve dok dete ne navršši 36 meseci ili dok visina deteta ne pređe 105 cm.
- 13. PAŽNJA!** Molimo pogledajte uputstvo za upotrebu proizvođača vozila.
- 14. PAŽNJA!** Periodično proveravajte da li su pojasevi istrošeni okretanjem specijalnog obratite pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 16. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedište na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedište dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 17. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 18. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 19. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 21. PAŽNJA!** NEMOJTE koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedoumici.
- 22. PAŽNJA!** NEMOJTE koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedište se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

VRSTE POJAČANIH KAIŠEVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU:

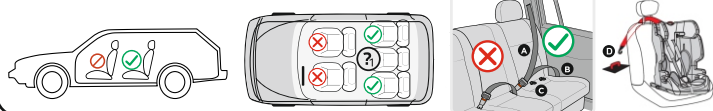
- A - Sigurnosni pojas automobila - Dijagonalni pojas
- B - Sigurnosni pojas za automobil - Trdni pojas
- C - ISOFIX Tačke pričvršćivanja
- D - Tačka pričvršćivanja gornje šipke u prtljažniku automobila

Vaše sigurnosno sedište se može instalirati pomoću ISOFIX-a

Tačke pričvršćivanja i gornja šipka kada su okrenuti unazad (40-105 cm) i kada su okrenuti napred (76-105 cm). Za visinu od 100-150 cm, može se postaviti licem napred, sa pojasevima u 3 tačke za odrasle i sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

(?) Mogućnost ugradnje - mesto montaže mora biti opremljeno tačkama za pričvršćivanje ISOFIX i gornjom tačkom za pričvršćivanje trake!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠĆIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Karakteristike

Slika A

1. Naslon za glavu
2. Naslon za leđa
3. Rupe za pojaseve
4. Pojasevi
5. Omekšivač pojasa za ramena
6. Jastuk za leđa
7. Kopča
8. Omekšivač za kopče
9. Osnova
10. Kaiš za podešavanje dužine kaiša

11. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
12. Ručka za podešavanje naslona za glavu
13. Vodič za gornju traku
14. Vodič za pojas
15. Metalna kuka za spajanje ramenih pojaseva
16. Mehanizmi za stezanje ISOFIX (vrhovi)
17. Dugmad za otpuštanje sistema ISOFIX
18. ISOFIX vodeće čahure
19. Dugme za okretanje sedišta
20. Kondicioner za glavu
21. Gornja traka
22. Zaštitnik

Montaža ISOFIX vrhova od 40-105 cm + gornja traka u smeru suprotnom od saobraćaja

VAŽNO: Prvo proverite da li vozilo ima 2 ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i naslona vozila ispod presvlake.

NAPOMENA: Kada koristite ISOFIX sistem, ISOFIX vodilice (18) se mogu umetnuti u ISOFIX kuke vozila. (Slika 1) ISOFIX kuke na oba kraja sedišta prolaze kroz vodeće čaure.

Korak 1. Pritisnite dugme (17) da biste oslobodili ISOFIX sistem i otpustili stezne mehanizme dok ne čujete „klik“. (Slika 2) Pomerite šine u najduži položaj.

Korak 2. Pritisnite dugme (19) i okrenite stolicu držeći bazu. (slika 3)

Korak 3. Postavite auto sedišta na sedišta u suprotnom smeru kretanja. (Slika 4) Pritisnite mehanizme za pričvršćivanje ISOFIX direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete „klik“. Uverite se da čujete „klik“ i da indikator zaključavanja ISOFIX pokazuje ZELENO. (slika 5)

Korak 4. Čvrsto pritisnite dečje sedišta uz naslon autosedišta. Tokom ovog sistema kretanjatada će ISOFIX zategnuti dečje sedišta za naslon sedišta i čućete zvuk "klik".

Korak 5. Uхватite sedišta i proverite da li je dobro pričvršćeno ili se klati (slika 6). Ako se sedišta ljuđa i ISOFIX ankeri su van, ponovite gore navedene korake i ponovo instalirajte.

Podešavanje dužine pojaseva

1. Otpustite pojaseve: Pritisnite dugme za podešavanje pojasa "11" (slika 7) i istovremeno povucite dva ramena pojasa "4".

Napomena: Nemojte povlačiti zatezače pojaseva.

2. Vežite sigurnosne pojaseve: Pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve na centralnoj kopči (7). (Slika 8) Postavite dete u sedišta, spojite dva elementa na kraju pojasa i umetnite ih u centralnu kopču (Slika 9) dok ne čujete klik. (Slika 10) Povucite traku (10) niz sredinu sedišta. (slika 11)

3. Povucite gornji remen kroz vodiču (13) na naslonu stolicе. (Slika 12) Pritisnite dugme gornjeg remena da biste podesili njegovu dužinu (Slika 13) Zakačite kuku sedišta za vozilo. (Slika 14) Povucite kaiš na kuku da ga zategnete. (Slika 15) Uverite se da su svi pojasevi zategnuti i da je sedišta pravilno postavljeno! (Slika 16)

Montaža ISOFIX vrhova od 76-105 cm + gornja traka u pravcu kretanja

Kada imate ISOFIX sidrišta na sedištu, izvršite sledeće korake:

Korak 1. Postavite auto sedišta na sedišta automobila u pravcu kretanja. (Slika 17) Pritisnite mehanizme za pričvršćivanje ISOFIX direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete „klik“.

Korak 2. Čvrsto pritisnite dečje sedišta uz naslon autosedišta. Tokom ovog poteza, ISOFIX sistem će zategnuti dečje sedišta za naslon sedišta i čućete zvuk "klik". Držite sedišta i proverite da li je dobro pričvršćeno ili da li se ljuđa. (Slika 18) Ako se sedišta ljuđa i ISOFIX ankeri su izbačeni, ponovite gore navedene korake i ponovo instalirajte.

Korak 3. Povucite gornju traku iza naslona sedišta automobila. (Slika 19) Pritisnite dugme gornjeg remena da biste podesili njegovu dužinu (Slika 20) Zakačite kuku sedišta za vozilo. Povucite kaiš na kuku da ga zategnete. (Slika 21) Uverite se da su svi pojasevi zategnuti i da je sedišta pravilno postavljeno!

Podešavanje visine naslona za glavu i ramenog pojasa

Naslon za glavu se može podesiti u 11 različitih položaja. Povucite ručicu za podešavanje (12) (Slika 22), pomerite naslon u željeni položaj gore-dole u zavisnosti od visine vašeg deteta. (Slika 23) Otpustite ručicu i trebalo bi da čujete škljocanje, što ukazuje da je naslon zaključan. Uverite se da je naslon pravilno postavljen oko glave deteta. Položaj pojaseva treba da bude na nivou ili malo iznad ramena deteta. (Slika 24) Uverite se da sigurnosni pojasevi pravilno stoje preko ramena deteta. (slika 25)

Demontaža sistema kaiša

1. Podignite naslon za glavu u najviši položaj.
 2. Oslobodite pojaseve sa kopče. (slika 29)
 3. Otkopčajte presvlake na naslonu stolice. (Slika 30) Otkočite pojaseve za ramena (4) sa metalne kuke (15) (Slika 31) i pojaseve jastuka za ramena (5) . (slika 32)
 4. Odvojite čičak trake sa obe strane jastučica za ramena i otkočite ih sa pojaseva (4). (Slika 33) Provucite pojaseve za ramena kroz rupe na jastuku sedišta. Uklonite dva elementa za zaključavanje sa pojaseva. Čuvajte oba ramena pojasa ispod presvlake sedišta.
 5. Uklonite jastuk za glavu. (slika 34)
 6. Provucite metalnu ploču kroz otvor na dnu kućišta i izvucite je sa gornje ivice sedišta (Slika 35)
 7. Odložite svu rastavljenu dodatnu opremu sa stolice.
- Za decu do 60 cm visine, auto sedište se mora koristiti sa mekom podlogom. Kada je visina deteta preko 60 cm, potrebno je da uklonite meku podlogu. Oslobodite pojaseve sa kopče i uklonite mekanu podlogu.

Ugradnja ISOFIX vrhova od 100-150 cm i pojasa sa 3 tačke u smeru vožnje

1. Kada izgurate ISOFIX pričvršćivače na sedištu, izvršite sledeće korake:

Korak 1. Postavite auto sedište na sedište automobila u pravcu kretanja. (Slika 17) Pritisnite mehanizme za pričvršćivanje ISOFIX direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete "klik".

Korak 2. Nakon što uklonite unutrašnje jastuke, podesite naslon za glavu prema visini deteta. (slika 23)

Korak 3. Pričvrstite sedište sigurnosnim pojaskom (slika 26). Provucite rameni pojas kroz vođicu naslona za glavu (slika 27) i preko detetovog ramena (ali dalje od vrata deteta). Nakon toga, rameni pojas treba da ide preko naslona za ruke, a krilni pojas treba da ide preko krila deteta.

Zakopčajte samumetnite kopču za pojas u kopču vozila dok ne klikne. (Slika 28). Uverite se da pojas nije vrnut.

Uklanjanje presvlake.

1. Demontaža - Povucite naslon za glavu. Uklonite vrh ukrasa. Oslobodite gornju traku sa ukrasa i otvorite patentni zatvarač na zadnjoj strani. Skinite bočne štitnike bez alata (povucite rukom) (slika 36), a zatim uklonite glavnu podlogu sedišta i naslon.

2. Postavite presvlake: Da biste postavili presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.

FONTOS! MENTSE MEG A JÖVŐBELI REFERENCIÁHOZ. OLVASSA EL!

HU

1. Ez egy fejlett i-Size gyermekbiztonsági rendszer (40-105 cm, orientáció a menetiránnyal szembeni irányba; 76-105 cm, orientáció a menetirányba; a felhasználó maximális súlya: 20 kg). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm, orientáció a menetirányba). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltűntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

MENETIRÁNY SZEMBENI IRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 I-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, a menetiránnyal szembeni irányban, 40-105 cm és a gyermek súlya ≤20 kg, ISOFIX szerelvényekkel és felső rúddal;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 I-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, menetirányban, 76-105 cm és a gyermek súlya ≤20 kg, ISOFIX szerelvényekkel és felső rúddal;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 fejlett gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés, menetirányban, 100-150 cm, biztonsági övvel felnőtteknek ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül.

Csak akkor használható, ha a jóváhagyott járművek hárompontos/behúzható biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek az ENSZ-EGB 16. sz. előírása vagy az azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek.



NE használja a készüléket olyan ülőhelyeken, ahol légszák van felszerelve és kioldva.

Fontos biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer élettartama alatt meg kell őrizni!

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztható ülés vagy járműajtó által.

2. **FIGYELEM!** Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

3. **FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a derékövet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. **FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

5. **FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típus jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

6. **FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.

7. **FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

8. **FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

9. **FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

11. FIGYELEM! FONTOS – NE HASZNÁLJA A MENETIRÁNYBA LEVÓ ORIENTÁCIÓT, MIELŐTT A GYERMEK EL NEM ÉRI 15 HÓNAPOS KORT.

12. FIGYELEM! Tartsa a fejlett gyermekbiztonsági rendszert menetiránynak háttal, amíg a gyermek el nem éri a 36 hónapos kort, vagy amíg a gyermek magassága meg nem haladja a 105 cm-t.

13. FIGYELEM! Kérjük, olvassa el a jármű gyártójának használati útmutatóját.

14. FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetre és a beállító szerkezetekre!

15. FIGYELEM! Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.

16. FIGYELEM! Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

17. FIGYELEM! Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!

18. FIGYELEM! Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

19. FIGYELEM! A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől..

20. FIGYELEM! A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

21. FIGYELEM! NE használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén fordulni a gyártóhoz.

22. FIGYELEM! NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

ECE R129/03

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, például súrolószert vagy hígítót.

2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.

3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.

4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE:

A - Autó biztonsági öv - Átlós öv

B - Autó biztonsági öv - Deréköv

C - ISOFIX rögzítési pontok

D - Felső bár rögzítési pontja az autó csomagtartójában

Biztonsági autósülése felszerelhető ISOFIX rögzítési pontok és felső heveder segítségével a menetiránnyal szembeni irányban (40-105 cm) és a menetirányban (76-105 cm).

100-150 cm magassághoz a menetirányban, 3-pontos övvel felnőtteknek és ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül is felszerelhető.

 Felszerelési lehetőség - a rögzítési helyet ISOFIX rögzítési pontokkal és felső heveder rögzítési ponttal kell ellátni!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ ÜLÉSEKRE!



Jellemzők

A. kép

1. Fejtámla
2. Háttámla
3. Nyílások a vállpántokhoz
4. Övek
5. Vállövek párnája
6. Háttámla párnája
7. Övcsat
8. Övcsat párnája
9. Talp
10. Szíj az övek hosszának beállításához

10. Szíj az övek hosszának beállításához
11. Beállító gomb (A beállítógomb kupakja)
12. Fejtámla beállító kar
13. Felső heveder vezető
14. Öv vezető
15. Fém kampó a vállövek csatlakoztatásához
16. ISOFIX rögzítési mechanizmusok
17. ISOFIX rendszer kioldó gombjai
18. ISOFIX vezetőperselyek
19. Gomb az ülés elforgatásához
20. Fejpárna
21. Felső heveder
22. Védőhuzat

Felszerelés 40-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + felső bár a menetirányal szembeni irányban

FONTOS: Először ellenőrizze, hogy a járműben van-e 2 ISOFIX fém rögzítési kampó az ülés és a jármű háttámlája metszéspontjában a kárpit alatt.

MÉGJEGYZÉS: ISOFIX rendszer használatakor az ISOFIX vezetőperselyek (18) a jármű ISOFIX kampóiba helyezhetők (1. kép). Az ISOFIX kampók az ülés mindkét végén átmennek a vezetőperselyeken.

1. lépés Nyomja meg a gombot (17) az ISOFIX rendszer kioldásához, hogy kioldja a rögzítőmechanizmusokat, amíg egy "kattanást" nem hall (2. kép). Csúsztassa a síneket a leghosszabb helyzetbe.
2. lépés Nyomja meg a gombot (19), és forgassa el a széket, miközben tartja a talpat (3. kép).
3. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányal szembeni irányban (4. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy kattanást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (5. kép).
4. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához. E mozdulat során az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlához rögzíti, és „Click” hangot fog hallani.
5. lépés Fogja meg az ülést, és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e, vagy inog-e (6. kép). Ha az ülés ingadozik, és az ISOFIX rögzítők kikerültek, ismételje meg a fenti lépéseket, és szerelje vissza.

Az övek hosszának beállítása

1. Az övek kioldása: Nyomja meg az öv beállító gombot "11" (7. kép), és egyidejűleg húzza meg a két vállövet "4".

Megjegyzés: Ne húzza az övek párnázott részét.

2. Az övek meghúzása: Nyomja meg a piros gombot az övek kioldásához a középső csatból (7) (8. kép). Helyezze a gyermeket az ülésbe, csatlakoztassa a két elemet az öv végén, és dugja be őket a központi csatba (9. kép), amíg kattanást nem hall (10. kép). Húzza le a hevedert (10) az ülés közepén (11. kép).
3. Vezesse át a felső hevedert a szék háttámláján lévő vezetőn (13) (12. kép). Nyomja meg a gombot a felső heveder hosszának beállításához (13. kép). Rögzítse az üléskasztót a járműhöz (14. kép). Húzza meg az övet a horgon, hogy megfeszítse (15. kép). Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági öv megfeszül, és az ülés megfelelően van felszerelve! (16. kép)

Felszerelés 76-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + felső bár a menetirányban

Miután a gyermekülést ISOFIX rögzítéseit kivezette, hajtsa végre a következő lépéseket:

1. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre menetirányban (17. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési pontokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy "kattanást" nem hall.
2. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához. E mozdulat során az ISOFIX rendszer a gyermekülést az üléstámlához rögzíti, és „Click” hangot fog hallani. Fogja meg az ülést, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve, vagy inog (18. kép). Ha az ülés ingadozik, és az ISOFIX rögzítők kikerültek, ismételje meg a fenti lépéseket, és szerelje vissza.
3. lépés Húzza át a felső hevedert az autósülés háttámlája mögött (19. kép). Nyomja meg a gombot a felső heveder hosszának beállításához (20. kép) Rögzítse az üléskampót a járműhöz. Húzza meg az övet a horgon, hogy megfeszítse. (21. kép) Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági öv meg van húzva, és az ülés megfelelően van felszerelve!

Fejtámla és vállöv magasságállítása

A fejtámla 11 különböző pozícióba állítható be. Húzza meg a beállító kart (12) (22. kép), mozdítsa a támlát a kívánt helyzetbe felfelé és lefelé gyermeke magasságának megfelelően (23. kép). Engedje el a beállító kart, egy kattánást kell hallania, ami azt jelzi, hogy a támla megfelelően rögzített. Kérjük bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla megfelelően van beállítva a gyermek feje körül. Az övek megfelelő helyzete a gyermek vállainak magasságában vagy azoktól kicsit feljebb van (24. kép). Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően illeszkednek a gyermek vállaira (25. kép).

Övrendszer szétszerelése

1. Emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetébe.
 2. Oldja ki a vállöveket a csatból (29. kép).
 3. Oldja ki a gyermekülés támlájának kárpitját (30. kép). Válassza le a vállöveket (4) a fém kampóról (15) (31. kép) és a vállpárnák öveit (5) (32. kép).
 4. Válassza le a tépőzárát a vállpárnák mindkét oldalán, és akassza le őket az övekről (4). Húzza ki a vállpárnák pántjait és a vállöveket (4) a háttámla nyílásaiból (33. kép). Vezesse át a vállöveket az üléspárnán lévő lyukakon. Távolítsa el a két rögzítőelemet az övekről. Mindkét vállövet tárolja az üléskárpit alatt.
 5. Távolítsa el a fejtámla párnát (34. kép).
 6. Csúsztassa át a fémlemezt a ház alján lévő átmenő lyukon, és húzza le az ülés felső széléről (35. kép).
 7. Tárolja a gyermekülés összes szétszerelt tartozékát.
- Legfeljebb 60 cm magas gyermekeknek az autósülést puha betéttel kell használni. Ha a gyermek magassága meghaladja a 60 cm-t, a betétet el kell távolítani. Oldja ki a biztonsági öveket a csatból, és távolítsa el a betétet.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és 3-pontos övvel a menetirányban

1. Miután a gyermekülés ISOFIX rögzítéseit kivezette, hajtsa végre a következő lépéseket:
 1. **lépés** Helyezze a gyermekülést az autósülésre menetirányban (17. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési pontokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy "kattanást" nem hall.
 2. **lépés** A belső párnák eltávolítása után állítsa be a fejtámlát a gyermek magasságához (23. kép).
 3. **lépés** Rögzítse a gyermekülést a biztonsági övvel (26. kép). Vezesse át a vállövet a fejtámla vezetőjén (27. kép) és a gyermek vállán (de távolabb a gyermek nyakától). Ezt követően a vállövek a kartámaszon, a derékvövek pedig a gyermek ölén kell átmennie.
- Rögzítse az övcipeszt a jármű csatjába kattánással (28. kép). Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva.

A kárpit eltávolítása

1. **Leszerelés: Húzza fel a fejtámlát.** Távolítsa el a burkolat tetejét. Oldja ki a felső pántot a kárpitról, és nyissa ki a hátul lévő cipzárt. Szerszám nélkül távolítsa el az oldalsó védőburkolatokat (kézzel húzza) (36. kép), majd távolítsa el a fő üléspárnát és a háttámlát.
2. **A kárpit felszerelése:** A kárpit felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ. PŘEČTĚTE

CZ

1. Je to zdokonalený dětský zádržný systém (UDZS) i-Size (40-105 cm, orientace v protisměru jízdy; 76-105 cm, orientace ve směru jízdy, maximální váha uživatele: 20 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č. 129 OSN o použití v dopravním prostředku, jehož místa pro sezení jsou kompatibilní s i-Size místy, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Je to zdokonalený dětský zádržný systém Zdvíhací dětská sedačka i-Size (100-150 cm, orientace ve směru jízdy). Je schválený v souladu s Předpisem č. 129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci i-Size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento dětský zádržný systém je klasifikován jako I-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE V PROTISMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 I-Size univerzální ISOFIX UDZS v protisměru jízdy pro děti vysoké 40-105 cm o váze ≤ 20 kg s přizpůsobeními ISOFIX a horním bezpečnostním pásem;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 I-Size univerzální ISOFIX UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm o váze ≤ 20 kg s přizpůsobeními ISOFIX a horním bezpečnostním pásem;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvíhací sedačka I-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé s nebo bez ISOFIX upevnění.

Možnost instalace pouze v případě, že dopravní prostředky jsou vybaveny 3-bodovými bezpečnostními pásy s navijecím mechanismem a schváleny v souladu s Předpisem č. 16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními standarty.



NEPOUŽÍVEJTE na sedadla, ke kterým je nainstalovaný a aktivní airbag.

Důležité bezpečnostní pokyny!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto univerzálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveřmi dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

7. **POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném zádržném systému bez dozoru.

8. **POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.

- 9. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!
- 10. POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.
- 11. POZOR! DŮLEŽITÉ - SEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT OTOČENÁ DOPŘEDU DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.**
- 12. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém používat obrácený dozadu, dokud dítě nedosáhne věku 36 měsíců, nebo výšky 105 cm.
- 13. POZOR!** Prosím prověřte údaje v příručce s pokyny od výrobce dopravního prostředku.
- 14. POZOR!** Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!
- 15. POZOR!** Nenechávejte sponu jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy se sponou nehrálo.
- 16. POZOR!** Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.
- 17. POZOR!** Ohledně „i-Size zdokonaleného dětského zádržného systému“ si musí uživatel přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!
- 18. POZOR!** Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.
- 19. POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- 20. POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.
- 21. POZOR! NEPOUŽÍVAT** zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
- 22. POZOR! NEPOUŽÍVAT** jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

ECE R129/03

POKYNY K PRANÍ

- Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.
- Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.
- Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.
- Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

DRUH VHODNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ VÁŠ AUTOMOBIL:

- A** – Bezpečnostní pás automobilu - Příční pás
- B** – Bezpečnostní pás automobilu – Bederní pás
- C** - ISOFIX Upevňovací body
- D** – Bod na upevnění horního pásu v zavazadlovém prostoru automobilu.

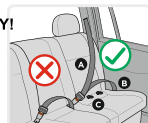
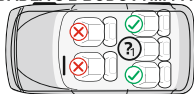
Vaše bezpečnostní sedačka může být nainstalována prostřednictvím ISOFIX-u.

Upevňovací body a horní pás při pohledu vzad (40-105 cm) a při pohledu vpřed (76-105 cm).

Pro výšku 100-150 cm může být sedačka nainstalovaná otočená dopředu 3-bodovým pásem pro dospělé, s nebo bez upevnění ISOFIX.

(?) Možnost instalace – příslušné sedadlo musí být vybaveno upevňovacími body ISOFIX a bodem k upevnění horního pásu!

NENÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Popis

Obraz A

1. Opěrka hlavy
2. Opěrka zad
3. Otvory na ramenní pásy
4. Bezpečnostní pásy
5. Návlek na ramenní pásy
6. Podložka na opěrku zad
7. Spona
8. Návlek na sponu
9. Základna
10. Řemínek na regulaci délky pásů

11. Regulující tlačítko (Klobouček regulujícího tlačítka)
12. Poutko na regulaci opěrky hlavy
13. Usměrňovač horního pásu
14. Usměrňovač bederního pásu
15. Kovový hák na spojení ramenních pásů
16. Mechanismy na upevnění ISOFIX-u
17. Tlačítka na uvolnění systému ISOFIX
18. ISOFIX vodící vložky
19. Tlačítko na otočení sedačky
20. Polstrování opěrky hlavy
21. Horní pásek
22. Protektor

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 40-105 cm s vodícími vložkami ISOFIX + horním bezpečnostním pásem v protisměru jízdy

DŮLEŽITÉ: Napřed prověřte, zdali je automobil vybaven 2 kovovými háky ISOFIX k upevnění pod potahem na hranici mezi sedadlem a opěradlem automobilu.

POZNÁMKA: Když používáte systém ISOFIX, vodící vložky ISOFIX (18) mohou být přichyceny do háků ISOFIX v automobilu (obr.1). ISOFIX háky po obou stranách sedačky prochází vodícími vložkami.

1. Stlačte uvolňovací tlačítko systému ISOFIX (17), aby vyšly vodící vložky, až bude slyšet cvaknutí (obr.2). Posuňte vložky do nejdelší polohy.
2. Stlačte tlačítko (19) a otočte sedačku, přidržíte přitom základnu (obr.3).
3. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu v protisměru jízdy (obr.4). Zatlačte mechanismy ISOFIX přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Buďte jisti, že jste uslyšeli cvaknutí a indikátor uzamčení ISOFIX svítí ZELENĚ (obr.5).
4. Přitlačte dětskou sedačku pevně k opěradlu automobilu. Během tohoto posouvání systém ISOFIX připoutá dětskou sedačku k opěradlu automobilu a uslyšíte cvaknutí.
5. Chyťte sedačku a prověřte, zdali je dobře upevněná nebo se hýbe (obr.6). Pokud se hýbe a upevňující mechanismy ISOFIX jsou vytaženy, zopakujte výše uvedený postup a instalujte ji znovu.

Nastavení délky bezpečnostních pásů

1. Uvolnění pásů: Stlačte tlačítko na nastavení pásů „11“ (obr.7) a současně potáhněte za oba ramenní pásy „4“.

Poznámka: Netahejte za návleky pásů.

2. Zatažení pásů: Stlačte červené tlačítko na uvolnění pásů z centrální spony (7)(obr.8). Posadte dítě do sedačky, spojte obě západky na konci pásů do centrální spony (obr.9), až bude slyšet cvaknutí (obr.10). Potáhněte pásek (10) uprostřed sedačky (obr.11).

3. Horní pás vedte přes usměrňovač (13) na zadní straně sedačky (obr.12). Stlačte tlačítko na horním pásu a nastavte jeho délku (obr.13). Háček sedačky zakotvěte k automobilu (obr.14). Potáhněte za pás s hákem, abyste ho zatáhli (obr.15). Přesvědčte se, že všechny pásy jsou napnuté a sedačka je nainstalovaná správně (obr.16)!

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 76-105 cm s vodícími vložkami ISOFIX + horním bezpečnostním pásem ve směru jízdy

Po vytažení upevňovacího mechanismu ISOFIX ze sedačky, postupujte následovně:

1. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy (obr.17). Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí.
2. Přitlačte dětskou sedačku pevně k opěradlu sedadla automobilu. Během tohoto posouvání systém ISOFIX připoutá dětskou sedačku k opěradlu automobilu a uslyšíte cvaknutí. Chyťte sedačku a prověřte, zdali je dobře upevněná nebo se hýbe (obr.18). Pokud se hýbe a upevňující mechanismy ISOFIX jsou vytaženy, zopakujte výše uvedený postup a instalujte ji znovu.
3. Horní pás vedte přes usměrňovač na zadní straně sedačky (obr.19). Stlačte tlačítko na horním pásu a nastavte jeho délku (obr.20). Háček sedačky zakotvěte k automobilu. Potáhněte za pás s hákem, abyste ho zatáhli (obr.21). Přesvědčte se, že všechny pásy jsou napnuté a sedačka je nainstalovaná správně!

Regulace opěrky hlavy a výšky ramenních pásů

Opěrka hlavy může být nastavena do 11 různých pozic. Vytáhněte regulační páku (12) (obr.22), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do požadované polohy podle výšky vašeho dítěte (obr.23). Pusťte páku, když uslyšíte cvaknutí, je to signál, že opěrka je upevněna. Prosim přesvědčte se, že je opěrka správně umístěná kolem hlavy dítěte. Ramenní pásy musí být na úrovni ramen nebo o něco výš nad rameny dítěte (obr.24). Přesvědčte se, zda pásy jsou správně umístěny na ramenech dítěte (obr.25).

Demontáž pásového systému

1. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy.
 2. Uvolněte ramenní pásy ze spony (obr.29).
 3. Zezadu rozepněte potah sedačky (obr.30). Vysuňte ramenní pásy (4) z kovového háku (15) (obr.31) a pásy s ramenními návleky(5) (obr.32).
 4. Rozlepte suchý zip ramenních návleků po obou stranách a oddělte je od pásů (4). Protáhněte pásy ramenních návleků a ramenní pásy (4) přes otvory na sedačce. Stáhněte z pásů obě západky. Uchovejte oba ramenní pásy pod potahem sedačky.
 5. Sejměte polstrování z opěrky hlavy (obr.34).
 6. Protáhněte kovovou destičku přes průchodný otvor v základně sedačky a vytáhněte ji z horní strany sedačky (obr.35).
 7. Uchovejte celé demontované příslušenství sedačky.
- Pro děti o výšce do 60 cm je nutné používat v autosedačce měkkou podložku. Když je dítě vyšší než 60 cm, tato podložka se musí odstranit. Uvolněte pásy ze spony a měkkou podložku vytáhněte.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s vodícími vložkami ISOFIX a 3-bodovým bezpečnostním pásem ve směru jízdy

Po vytažení upevňovacího mechanismu ISOFIX ze sedačky, postupujte následovně:

1. Umístěte autosedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy (obr.17). Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí.
 2. Po sejmutí vnitřního polstrování z opěrky hlavy nastavte ji podle výšky dítěte (obr.23).
 3. Připoutejte sedačku bezpečnostním pásem automobilu (obr.26). Ramenní pás vedte přes usměrňovač opěrky hlavy (obr.27) a rameno dítěte (ale daleko od jeho krku). Pak musí ramenní pás projít nad loketní opěrku a bederní pás protáhněte přes boky dítěte. Zasuňte západku do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí (obr.28).
- Přesvědčte se, že bezpečnostní pás automobilu není překroucený.

Sejmutí potahu

1. **Sejmutí** – protáhněte nahoru opěrku hlavy. Sejměte horní část čalounění. Uvolněte horní pás z potahu a rozepněte zip vzadu. Bez nějakého nástroje odstraňte protektory po stranách sedačky (strhněte je ručně)(obr.36), pak sejměte potah sedadla a opěrky zad.
2. **Navlékání potahu**: potah, prosím, navlečte zopakováním horního postupu v opačném pořadí.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.LESEN!

1. Dies ist ein fortschrittliches i- Size -Kinderrückhaltesystem (40–105 cm, rückwärtsgerichtet; 76–105 cm, vorwärtsgerichtet; maximales Benutzergewicht: 20 kg). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i- Size -konformen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Fahrzeug-Benutzerhandbuch angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Hierbei handelt es sich um eine Sitzerrhöhung mit fortschrittlichem Kinderrückhaltesystem i- Size (100–150 cm, vorwärtsgerichtet). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i- Size- Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Bei der Montage ist davon auszugehen, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines I-Size -Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle, denen dieser Hinweis nicht beigefügt ist, in I-Size eingestuft.

4. Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:

INSTALLATION GEGEN DIE FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 ISOFIX universales fortschrittliches i- Size -Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40–105 cm und Kindergewicht ≤20 kg, mit ISOFIX- Vorrichtungen und oberem Gurt;

INSTALLATION IN FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 ISOFIX universales fortschrittliches i- Size -Kinderrückhaltesystem, in Fahrtrichtung, 76-105 cm und Kindergewicht ≤20 kg, mit ISOFIX- Vorrichtungen und oberem Gurt;

INSTALLATION IN FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 universales fortschrittliches i- Size -Kinderrückhaltesystem, in Fahrtrichtung, 100-150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene mit oder ohne ISOFIX-Befestigung.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der Regelung Nr. 16 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



NICHT in Sitzbereichen verwenden, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür erfasst werden können.

2. **VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. **VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. **VORSICHT!** Es wird empfohlen, das Gerät auszutauschen, wenn es bei einem Unfall zerstörerischer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt war.

5. **VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. **VORSICHT!** Wenn der Stuhl nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

8. **VORSICHT!** Sichern Sie das Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Bezug.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
- 11. VORSICHT! WICHTIG – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG NICHT, BEVOR DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem rückwärts gerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihren Autositz nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Für „I- Size fortschrittliches Kinderrückhaltesystem“ muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 18. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 19. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 20. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 21. VORSICHT !** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem NICHT, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 22. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

WASCHANLEITUNG

- Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdünnern.
- Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie sie nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polster auf natürliche Weise trocknen.
- Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes.

Art der bestätigten Gurte, die Sie in Ihrem Auto haben sollten:

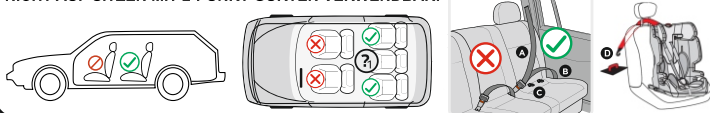
- A** – Sicherheitsgurt des Autos – Diagonalgurt
- B** – Autosicherheitsgurt – Beckengurt
- C** – ISOFIX-Befestigungspunkte
- D** – Befestigungspunkt des oberen Gurts im Kofferraum

Ihr Sicherheitssitz kann mit ISOFIX montiert werden

Befestigungspunkte und oberer Gurt bei Blick nach hinten (40–105 cm) und bei Blick nach vorne (76–105 cm). Bei einer Körpergröße von 100-150 cm ist die Montage vorwärts gerichtet, mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene und mit oder ohne ISOFIX-Befestigung möglich.

(?) Möglichkeit der Montage – der Montageort muss mit ISOFIX-Befestigungspunkten und einem oberen Gurtbefestigungspunkt ausgestattet sein!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Foto A

1. Kopfstütze
2. Rückenlehne
3. Löcher für Schultergurte
4. Gürtel
5. Weichmacher für Schultergurte
6. Rückenkissen
7. Schnalle
8. Schnallenweichmacher
9. Basis
10. Riemen zur Längenverstellung der Gurte

11. Einstellknopf (Einstellknopfkappe)
12. Einstellgriff für die Kopfstütze
13. Führung der oberen Leiste
14. Riemenführung
15. Metallhaken zum Verbinden der Schultergurte
16. Mechanismen zum Klemmen von ISOFIX (Spitzen)
17. ISOFIX-System-Entriegelungstasten
18. ISOFIX-Führungsbüchsen
19. Knopf zum Drehen des Sitzes
20. Weichmacher für den Kopf
21. Oberer Gurt
22. Beschützer

Montage von 40-105 cm ISOFIX-Spitzen + Obergurt entgegen der Verkehrsrichtung

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen Sitz und Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

HINWEIS: Bei Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbüchsen (18) in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesteckt werden. (Foto 1) Die ISOFIX-Haken an beiden Enden des Sitzes gehen durch die Führungsbüchsen.

Schritt 1. Drücken Sie die Taste (17) zum Lösen des ISOFIX-Systems, um die Klemmmechanismen zu lösen, bis Sie ein „Klicken“ hören. (Foto 2) Schieben Sie die Schienen in die längste Position.

Schritt 2. Drücken Sie den Knopf (19) und drehen Sie den Stuhl, während Sie die Basis festhalten. (Foto 3)

Schritt 3. Stellen Sie den Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf den Autositz. (Foto 4) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt. (Foto 5)

Schritt 4. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückenlehne und Sie hören ein „Klick“-Geräusch.

Schritt 5. Fassen Sie den Sitz an und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist oder wackelt (Foto 6). Wenn der Sitz wackelt und die ISOFIX-Verankerungen nicht mehr vorhanden sind, wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie sie erneut.

Anpassen der Länge der Gürtel

1. Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie den Gurtverstellknopf „11“ (Foto 7) und ziehen Sie gleichzeitig an den beiden Schultergurten „4“.

Hinweis: Nicht an den Weichmachern der Gurte ziehen.

2. Anlegen der Sicherheitsgurte: Drücken Sie den roten Knopf, um die Sicherheitsgurte am zentralen Gurtschloss (7) zu lösen. (Foto 8) Setzen Sie das Kind in den Sitz, verbinden Sie die beiden Elemente am Ende des Gurtes und stecken Sie sie in die mittlere Schnalle (Foto 9), bis Sie ein Klicken hören. (Foto 10) Ziehen Sie den Gurt (10) in der Mitte des Sitzes nach unten. (Foto 11)

3. Führen Sie den oberen Gurt durch die Führung (13) an der Stuhllehne. (Foto 12) Drücken Sie den oberen Gurtknopf, um die Länge anzupassen. (Foto 13) Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug. (Foto 14) Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen. (Foto 15) Stellen Sie sicher, dass alle Gurte fest sitzen und der Sitz korrekt installiert ist! (Fotos 16)

Einbau von 76-105 cm ISOFIX-Spitzen + oberen Gurt in Fahrtrichtung

Sobald Sie die ISOFIX-Verankerungen am Sitz angebracht haben, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Schritt 1. Stellen Sie den Autositz in Fahrtrichtung auf den Autositz. (Foto 17) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Schritt 2. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückenlehne und Sie hören ein „Klick“-Geräusch. Halten Sie den Sitz fest und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist oder wackelt. (Foto 18) Wenn der Sitz wackelt und die ISOFIX-Verankerungen nicht mehr vorhanden sind, wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie ihn erneut.

Schritt 3. Führen Sie den oberen Gurt hinter die Rückseite des Autositzes. (Foto 19) Drücken Sie den oberen Riemenknopf, um die Länge anzupassen. (Foto 20) Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug. Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen. (Foto 21) Stellen Sie sicher, dass alle Gurte fest sitzen und der Sitz korrekt installiert ist!

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts

Die Kopfstütze lässt sich in 11 verschiedenen Positionen verstellen. Ziehen Sie am Einstellgriff (12) (Foto 22) und bewegen Sie die Rückenlehne entsprechend der Größe Ihres Kindes nach oben und unten in die gewünschte Position. (Foto 23) Lassen Sie den Griff los und Sie sollten ein Klickgeräusch hören, das ein Signal dafür ist, dass die Rückenlehne verriegelt ist. Bitte achten Sie darauf, dass die Rückenlehne richtig um den Kopf des Kindes positioniert ist. Die Position der Gurte sollte auf Höhe oder leicht über den Schultern des Kindes liegen. (Foto 24) Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsgurte richtig über den Schultern des Kindes sitzen. (Foto 25)

Demontage des Gurtsystems

1. Heben Sie die Kopfstütze in die höchste Position an.
 2. Lösen Sie die Schultergurte von der Schnalle. (Foto 29)
 3. Knöpfen Sie die Polsterung an der Stuhllehne ab. (Foto 30) Lösen Sie die Schultergurte (4) vom Metallhaken (15) (Foto 31) und die Schulterpolstergurte (5). (Foto 32)
 4. Lösen Sie den Klettverschluss auf beiden Seiten der Schulterpolster und hängen Sie sie von den Gurten ab (4). (Foto 33) Führen Sie die Schultergurte durch die Löcher im Sitzkissen. Entfernen Sie die beiden Verschlusselemente von den Riemen. Bewahren Sie beide Schultergurte unter dem Sitzpolster auf.
 5. Entfernen Sie das Kopfstützenpolster. (Foto 34)
 6. Schieben Sie die Metallplatte durch das Durchgangsloch im Gehäuseboden und ziehen Sie sie aus der Oberkante des Sitzes heraus. (Foto 35)
 7. Bewahren Sie alle demontierten Zubehörteile des Stuhls auf.
- Für Kinder bis 60 cm Körpergröße muss der Autositz mit der weichen Unterlage verwendet werden. Wenn das Kind größer als 60 cm ist, müssen Sie die weiche Unterlage entfernen. Lösen Sie die Gurte von der Schnalle und entfernen Sie die weiche Unterlage.

Einbau von 100-150 cm ISOFIX-Spitzen und 3-Punkt-Sicherheitsgurt in Fahrtrichtung

1. Nachdem Sie die ISOFIX-Verankerungen am Sitz herausgeschoben haben, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Schritt 1. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. (Foto 17) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Schritt 2. Nachdem Sie die Innenkissen entfernt haben, passen Sie die Kopfstütze an die Körpergröße des Kindes an. (Foto 23)

Schritt 3. Befestigen Sie den Sitz mit dem Sicherheitsgurt (Foto 26). Führen Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung (Foto 27) und über die Schulter des Kindes (aber vom Nacken des Kindes weg). Danach sollte der Schultergurt über die Achselhöhle und der Beckengurt über den Schoß des Kindes gehen.

Befestigen Sie den Gürtelclip im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. (Foto 28). Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist.

Entfernen der Polsterung.

1. Demontage - Kopfstütze hochziehen. Entfernen Sie die Oberseite der Polsterung. Lösen Sie den oberen Riemen von der Polsterung und öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite. Entfernen Sie die Seitenschutzvorrichtungen ohne Werkzeug (von Hand ziehen) (Foto 36) und entfernen Sie dann das Hauptsitzpolster und die Rückenlehne.

2. Anbringen der Polsterung : Um die Polsterung anzubringen, wiederholen Sie bitte die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

ES ¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado i-Size (40-105 cm, orientación en dirección opuesta a la marcha; 76-105 cm, orientación en el sentido de la marcha; peso máximo del usuario: 20 kg). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en posiciones de asiento compatibles con i-Size en el vehículo según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm, orientación en el sentido de la marcha. Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN OPUESTA A LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en dirección opuesta a la marcha, 40-105 cm y peso del niño ≤ 20 kg, con dispositivos ISOFIX y barra superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 76-105 cm y peso del niño ≤ 20 kg, con dispositivos ISOFIX y barra superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos con o sin fijación ISOFIX.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. ¡ATENCIÓN! ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!
10. ¡ATENCIÓN! No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. ¡ATENCIÓN! **IMPORTANTE – NO USAR ORIENTACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.**
12. ¡ATENCIÓN! Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás en dirección opuesta a la marcha hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.
13. ¡ATENCIÓN! Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
14. ¡ATENCIÓN! ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
15. ¡ATENCIÓN! No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
16. ¡ATENCIÓN! Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
17. ¡ATENCIÓN! Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!
18. ¡ATENCIÓN! No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
19. ¡ATENCIÓN! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
20. ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso del producto, retire el mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
21. ¡ATENCIÓN! NO utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
22. ¡ATENCIÓN! NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

ECE R129/03

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.
2. El tapizado debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No lo metas en la secadora. Deje que la tapicería se seque de forma natural.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice abrasivos.
4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE:

- A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal
- B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo
- C - Puntos de fijación ISOFIX
- D - Punto de fijación de la correa superior en el maletero del coche

Su asiento de seguridad se puede instalar utilizando los puntos de fijación ISOFIX y la correa superior cuando está orientado hacia atrás en dirección opuesta al sentido de la marcha (40-105 cm) y mirando hacia adelante en el sentido de la marcha (76-105 cm).

Para una altura de 100-150 cm se puede instalar mirando hacia adelante en el sentido de la marcha, con cinturón de 3 puntos para adulto y con o sin fijación ISOFIX.

Ⓜ Posibilidad de instalación: ¡el lugar de montaje debe estar equipado con puntos de fijación ISOFIX y un punto de fijación de correa superior!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

1. Reposacabezas
2. Respaldo
3. Orificios para cinturones de hombro
4. Cinturones
5. Almohadilla de cinturón de hombro
6. Suavizante de respaldo
7. Hebilla
8. Almohadilla de hebilla
9. Base
10. Correa de ajuste de longitud de cinturones
11. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste)
12. Mango de ajuste del reposacabezas
13. Guía de la correa superior
14. Guía del cinturón
15. Gancho metálico para conectar los cinturones de hombro
16. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
17. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX
18. Casquillos guía ISOFIX
19. Botón para girar el asiento
20. Almohadilla de la cabeza
21. Correa superior
22. Protector

Instalación en dirección opuesta a la marcha para un rango de altura de 40-105 cm de puntas ISOFIX + correa superior

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX (18) se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada extremo del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Presione el botón (17) de liberación del sistema ISOFIX para liberar los mecanismos de sujeción hasta escuchar un "Click" (Foto 2). Deslice los rieles a la posición más larga.

Paso 2. Pulse el botón (19) y gira la silla mientras sujeta la base (Foto 3).

Paso 3. Coloque la silla de auto en el asiento del auto mirando hacia atrás en dirección opuesta a la marcha (Foto 4). Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 5).

Paso 4. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic".

Paso 5. Sujeta la silla y comprueba si está bien sujeta o si se tambalea (Foto 6). Si la silla se tambalea y los anclajes ISOFIX están fuera, repita los pasos anteriores y reinstale.

Ajuste de longitud de los cinturones

1. Suelte los cinturones: Presione el botón de ajuste del cinturón "11" (Foto 7) y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro "4".

Nota: No tire de las almohadillas de cinturones.

2. Apretar los cinturones de seguridad: Pulse el botón rojo para soltar los cinturones de seguridad en la hebilla central (7). (Foto 8) Coloque al niño en la silla, conecte los dos elementos al extremos del cinturón e introdúzcalos en la hebilla central (Foto 9) hasta escuchar un clic (Foto 10). Tire de la correa (10) por la mitad del asiento (Foto 11).

3. Pasa la correa superior por la guía (13) en el respaldo de la silla (Foto 12). Pulsa el botón de la correa superior para ajustar su longitud (Foto 13). Fije el gancho de la silla al vehículo (Foto 14). Tire del cinturón en el gancho para apretarlo (Foto 15). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente! (Foto 16)

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm de puntas ISOFIX + correa superior

Una vez que haya guiado los anclajes ISOFIX al asiento, complete los siguientes pasos:

Paso 1. Coloque la silla de auto sobre el asiento del automóvil en el sentido de la marcha (Foto 17). Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic".

Paso 2. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic". Sujeta la silla y comprueba si está bien sujeta o si se tambalea (Foto 18). Si la silla se tambalea y los anclajes ISOFIX están fuera, repita los pasos anteriores y reinstale.

Paso 3. Pasa la correa superior por detrás del respaldo de la silla de auto (Foto 19). Pulsa el botón de la correa superior para ajustar su longitud (Foto 20). Fije el gancho de la silla al vehículo. Tire del cinturón en el gancho para apretarlo (Foto 21). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente!

Ajuste de altura del reposacabezas y de los cinturones de hombro

El reposacabezas se puede ajustar en 11 posiciones diferentes. Tire del mango de ajuste (12) (Foto 22), mueva el reposacabezas hacia la posición deseada hacia arriba y hacia abajo según la altura de su hijo (Foto 23). Suelte el mango y debería escuchar un clic, que es una señal de que el reposacabezas está bloqueado. Asegúrese de que el reposacabezas esté colocado correctamente alrededor de la cabeza del niño. La posición de los cinturones debe estar al nivel o ligeramente por encima de los hombros del niño (Foto 24). Asegúrese de que los cinturones de seguridad ajusten correctamente sobre los hombros del niño (Foto 25).

Desmontaje del sistema de cinturones

1. Levante el reposacabezas a su posición más alta.
2. Suelte los cinturones de hombro de la hebilla (Foto 29).
3. Desabroche la tapicería del respaldo de la silla (Foto 30). Desenganche los cinturones de hombro (4) del gancho metálico (15) (Foto 31) y de almohadillas de cinturones de hombro (5) (Foto 32).
4. Desconectar los velcros de ambos lados de las hombreras y desengancharlas de los cinturones (4). Saque las correas de las hombreras y los cinturones de hombro (4) de los orificios del respaldo (Foto 33). Pase los cinturones de hombro a través de los orificios de la almohadilla del asiento. Retire los dos elementos de bloqueo de los cinturones. Guarde ambos cinturones de hombro debajo del tapizado del asiento.
5. Retire la almohadilla del reposacabezas (Foto 34).
6. Deslice la placa de metal a través del orificio pasante en la base del asiento y tirela hacia arriba (Foto 35).
7. Guarde todos los accesorios desmontados de la silla. Para niños de hasta 60 cm de altura, la silla de auto debe utilizarse con la almohadilla blanda. Cuando la altura del niño sea superior a 60 cm la almohadilla se deberá retirar. Suelte los cinturones de seguridad de la hebilla y retire la almohadilla.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm con puntas ISOFIX + cinturón de 3 puntos

1. Una vez que haya guiado los anclajes ISOFIX al asiento, complete los siguientes pasos:
- Paso 1.** Coloque la silla de auto sobre el asiento del automóvil en el sentido de la marcha (Foto 17). Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic".
- Paso 2.** Después de retirar las almohadillas interiores, ajuste el reposacabezas a la altura del niño (Foto 23).
- Paso 3.** Abroche la silla con el cinturón de seguridad (Foto 26). Pase el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas (Foto 27) y por encima del hombro del niño (pero lejos del cuello del niño). Después de eso, el cinturón de hombro debe pasar por encima del reposabrazos y el cinturón de regazo debe pasar por encima del regazo del niño. Fije el clip del cinturón en la hebilla del vehículo hasta que haga clic (Foto 28). Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

Retirar la tapicería

1. **Desmontaje:** tirar del reposacabezas hacia arriba. Desabrochar la parte superior. Suelta la correa superior de la tapicería y abre la cremallera en la espalda. Retire las protecciones laterales sin herramienta (tire con la mano) (Foto 36), luego retire la almohadilla del asiento principal y del respaldo..
2. **Instalar la tapicería:** repite los pasos anteriores en orden inverso.

INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU ÎNTREAGA PERIOADĂ DE FUNCȚIONARE A SISTEMULUI UNIVERSAL PENTRU ASIGURAREA SIGURANȚEI COPIILOR!

1. Intervalul înălțimii:

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 40-105 cm, greutatea maximă a utilizatorului: 20 kg., orientare: opusă direcției de mișcare.

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 76-105 cm, greutatea maximă a utilizatorului: 20 kg., orientare – în sensul mișcării.

Sistem avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size: 100-150 cm, orientare – în sensul mișcării.

Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor i-Size (40-105 cm, orientare: opusă direcției de mișcare; 76-105 cm, orientare – în sensul mișcării; greutatea maximă a utilizatorului: 20 kg). Sistemul este omologat conform Regulamentului ONU nr. 129 pentru utilizare pe scaune ale vehiculelor compatibile cu i-Size, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranță copiilor sau comerciantul.

2. Acesta este un sistem universal avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size (100-150 cm, orientare – în sensul mișcării). Sistemul este omologat conform Regulamentului ONU nr. 129 pentru utilizare în principal în „i-Size poziții de așezare”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranță copiilor sau comerciantul.

IMPORTANT – NU UTILIZAȚI PRIENTARE ÎN FAȚĂ PÂNĂ LA ÎMPLINIREA VÂRSTEI DE 15 LUNI DE CĂTRE COPIL.

ATENȚIE! Informațiile digitale vor fi disponibile pentru o perioadă minimă de 10 ani din momentul în care producția scaunului pentru mașina este sistată definitiv.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgaria, Shumen, „Trakia-iztok” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца!

1. Опсег на раст:

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 40-105 cm и максимална корисничка тежина: 20 kg, свртен назазад

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 76-105 cm и максимална корисничка тежина: 20 kg, ориентација во насока на движење

Напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште: 100-150 cm, свртено напред
Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size (40-105 cm, назад; 76-105 cm, напред; максимална корисничка тежина: 20 kg). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во положби за седење возила во согласност со i-Size како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

2. Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size засилено седиште (100-150 cm, свртено напред). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба главно во „i-Size седечки позиции” како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот. **ВАЖНО - НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА НАПРЕД ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ.**

ВНИМАНИЕ! Дигиталните информации ќе бидат достапни за минимум 10 години од моментот кога конечно ќе се прекине столчето.

<https://lorelli.eu/>

Дидис ДОО

Бугарија, Шумен, „Тракија-Исток“ 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AL

UDHËZUES PËR QASJE TË SHPEJTË

Udhëzimet e përdorimit duhet të ruhen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të sigurimit të fëmijëve!

1. Diapazoni i lartësisë së fëmijës:

Për I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 40-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 20 kg, me orientimin e kundërt të lëvizjes.

Për I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 76-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 20 kg, me orientimin në drejtimin e lëvizjes.

Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve me ndenjësë që ngrihet i-Size: 100-150 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-105 cm, me orientimin e kundërt të lëvizjes; 76-105 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 20 kg). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim në pozicionet e ndenjësive të automjeteve në përputhje me i-Size, siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së fëmijëve ose me tregtarin.

2. Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve. i-Size ndenjësë që ngrihet (100-150 cm, me orientimin në drejtimin e lëvizjes). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129 për përdorim kryesisht në "i-Size pozicionet e uljes" siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin.

E RËNDËSISHME - MOS E PËRDORNI ME ORIENTIM ME SHIKIMIN DREJT PËRPARA PARA SE FËMIJA TË KETË MBUSHUR MBI 15 MUAJ.

KUJDES! Informacioni digjital do të jetë në dispozicion për një periudhë minimale prej 10 vjetësh nga koha kur ulësja për makinën i ndërpret prodhimi përfundimisht.

<https://lorelli.eu>

Didis SHPK

Bulgaria, Shumen, "Trakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

TR

HIZLI ERIŞİM KILAVUZU

Kullanım kılavuzu, evrensel çocuk emniyet sisteminin ömrü boyunca saklanmalıdır!

Kullanım yaşı:

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: ağırlığı: Maksimum 20 kg ve 40-105 cm büyüklükte kullanıcı. Arkaya bakan.

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: Maksimum 20 kg ve 76-105 cm büyüklükte kullanıcı. Hareket yönüne yönelimli.

Gelişmiş çocuk emniyet sistemi i-Size yükseltici koltuk: 100-150 cm. Hareket yönüne yönelimli.

Bu gelişmiş bir i-Size çocuk koltuğu sistemidir (40-105 cm, arkaya bakan; 76-105 cm, öne bakan; maksimum kullanıcı ağırlığı: 20 kg). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için Birleşmiş Milletler Yönetmeliği 129 Sayılı Karar kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın. Bu, gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi olan i-Size yükseltici koltuktur (100-150 cm, öne bakan). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için Birleşmiş Milletler Yönetmeliği 129 Sayılı Karar kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

ÖNEMLİ - ÇOCUĞUN YAŞI 15 AYINI GEÇMEDEN ÖNE DÖNÜK YÖNLENDİRMEYİ KULLANMAYIN.

UYARI! Dijital bilgiler, otomobil koltuğunun kalıcı olarak kullanımdan kaldırılmasından itibaren en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır.

<https://lorelli.eu>

Didis OOD

Bulgaristan, Şumen, "Trakiya-iztok"

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom celog veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. Raspon rasta:

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 20 kg, okrenut prema nazad

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 76-105 cm i maksimalna težina korisnika: 20 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sistem za dijete i-Size dodatno sjedište: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut naprijed; maksimalna težina korisnika: 20 kg). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu na sedištima u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2.Ovo je napredno sedišta za dete i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom u "i-Size položajima za sjedenje" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete!

1. Raspon rasta:

I-Size univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 20 kg, okrenut prema natrag

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 76-105 cm i najveća težina korisnika: 20 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm, okrenut prema natrag; 76-105 cm, okrenut prema naprijed; najveća težina korisnika: 20 kg). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

2. Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo (100-150 cm, okrenuto prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

1. Hoogtebereik

:I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 40-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 20 kg., achterwaarts gericht I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 76-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 20 kg. achterwaarts gericht Geavanceerd kinderbeveiligingssysteem Zitverhoger i-Size: 100-150 cm, voorwaarts gericht Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-105 cm, achterwaarts gericht; 76-105 cm, voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 20 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

2. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size (100-150 cm, voorwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

AANDACHT! De digitale gegevens zullen beschikbaar zijn gedurende een periode van minimaal 10 jaar vanaf het ogenblik waarop de fabricage van het autostoeltje definitief stop is gezet.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgarije, Shumen, Trakiya-iztok 6

Ten. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

GUIA DE ACESSO RÁPIDO

O manual de instruções deve ser conservado durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. Faixa de altura:

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 20 kg, orientação oposta ao movimento.

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 76-105 cm e peso máximo do utilizador: 20 kg, virado na direção do movimento.

Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, virado na direção do movimento.

Este é um Sistema avançado de retenção para crianças i-Size (40-105 cm, orientação oposta ao movimento; 76-105 cm, virado na direção do movimento; peso máximo do utilizador: 20 kg). É aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 da ONU para utilização em assentos compatíveis com i-Size no veículo conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

2. Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm, virado na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE – NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA FRENTE ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA ULTRAPASSAR OS 15 MESES.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA

LV

Šī lietošanas pamācība ir jāglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas ekspluatācijas laiku!

1. Auguma diapazons:

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 20 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā.

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 76-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 20 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā.

Uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma i-Size bērnu regulējams sēdekļi: 100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā; 76-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā; maksimālais lietotāja svars: 20 kg). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās sēdvietās transportlīdzeklī, kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

2. Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma Regulējams i-Size bērnu sēdekļi (100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

SVARĪGI - NEDRĪKST LIETOT ORIENTĀCIJU VĒRSTU BRAUKŠANAS KUSTĪBAS VIRZIENĀ, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LT

GREITOS PRIEIGOS VADOVAS

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko apsaugos sistemas naudojimo laiką!

1. Ūgio diapazonas:

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 40-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 20 kg, orientacija – prieš judėjimo kryptį.

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 76-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 20 kg, orientacija – pagal judėjimo kryptį.

Patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiko kėdutė i-Size: 100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema i-Size (40-105 cm, orientacija – prieš judėjimo kryptį; 76-105 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį; maksimalus naudotojo svoris: 20 kg). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti suderinamose su i-Size sėdimose vietose transporto priemonėje, kaip nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

2. Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaikiška kėdutė i-Size (100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 daugiausia naudoti „i-Size sėdimose padėtyse“, kaip nurodė transporto priemonės gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOTI ORIENTACIJOS, KURIOS METU ŽIŪRIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS NESIEKIA 15 MĒNESIŲ

DĒMESIO! Skaitmeninė informācija bus pieinama mažiausiai 10 metu nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdūtės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgārija, Šumenas, „Trākija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIROČNIK ZA HITER DOSTOP

SL Ta navodila za uporabo je treba shraniti za celotno obdobje življenjske dobe univerzalnega sistema za zadrževanje otrok!

1. Velikostna skupina:

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 40-105 cm in do 20 kg telesne teže, namestitev v nasprotni smeri vožnje.

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 76-105 cm in do 20 kg telesne teže, namestitev v smeri vožnje.

Izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size je namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (namenjen za otroke z višino 40-105 cm, namestitev v nasprotni smeri vožnje; namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitev v smeri vožnje; za otroke do 20 kg telesne teže). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na sedežnih prostorih, ki so skladni z i-Size sedežnimi prostori, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

2. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size (namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNJENEGA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDISLTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ARM **Օգտագործման վերաբերյալ ձեռնարկը պետք է պահպանել երեխաների անվտանգության ապահովման ունիվերսալ համակարգի ամբողջ կենսազոյության ընթացքում:**

1. Չասակը՝

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 40-105 սմ և առավելագույնը 20 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ:

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 76-105 սմ և առավելագույնը 20 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size՝ 100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգ i-Size է (40-105 սմ. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ, 76-105 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ, առավելագույնը 20 կգ բաշով օգտագործողների համար): Նա հավանակություն է ստացել i-Size փոխադրամիջոցներում նստելու տեղերի հետ համատեղելի օգտագործման ՍԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

2. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է՝ (100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «i-Size նստելու դիրքերի» օգտագործման ՍԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԼԵԿՎՈՐ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒՄԸ ՏԵՂԱԴՐՎԱԾ ԴԵՊՈ ԱՈՒՑ ՈՐԴՐՎԱԾ ՀԱՅՏՈՑՈՎ 15 ԱՄՏԵՎԱՆԻՑ ՓՈՔԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՉԱՄԱՐ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղին վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում՝

<https://lorelli.eu/>

ԴիդիսԼԴ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

მომხმარებლის სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

მომხმარებლის ინსტრუქცია ინახება ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში!

GE

1. სიმაღლის დიაპაზონი:

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის I-Size: 40-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 20 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის I-Size: 76-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 20 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა I-Size (40-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით; 76-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 20 კგ). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, სატრანსპორტო საშუალებებში i-Size-თან თავსებად დასაჯდომ ადგილებზე გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. უჭის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

2. ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size (100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, ძირითადად "i-Size დასაჯდომ ჰოზიციგებში" გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. უჭის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან. სამნიშვნელოდ - არ გამოიყენოთ მოძრაობის მიმართულებით ორიენტაცია სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს არ აღემატება.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში იმ მომენტშიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

მშს „დიდის“

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-ადმოსავლეთი“

ტელ. +359 54 850 830

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AR

دليل البدء السريع
تعليمات الاستخدام: يجب الاحتفاظ بتعليمات الاستخدام طوال فترة حياة نظام حماية الأطفال الشامل!

1. نطاق الطول:

نظام وقاية الأطفال العالمي I-Size ISOFIX: 40-105 سم والحد الأقصى لوزن المستخدم: 20 كجم، متجه للخلف
نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث I-Size ISOFIX: 76-105 سم والحد الأقصى لوزن المستخدم: 20 كجم، التوجيه في اتجاه حركة السير

نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث هو مقعد اطفال معزز I-Size ISOFIX: 100-150 سم، باتجاه حركة السير
هذا هو نظام تثبيت الأطفال المتقدم (I-Size 40-105 سم، متجه للخلف، 76-105 سم، للأمام، الحد الأقصى لوزن المستخدم: 20 كغ). تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام في أوضاع جلوس السيارة المتوافقة مع i-Size كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال المتقدم أو التاجر.

2. نظام حماية الأطفال المحدث هو مقعد اطفال معزز I-Size: 100-150 سم، باتجاه حركة السير. تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام بشكل رئيسي في "أوضاع الجلوس i-Size" كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، يمكنك استشارة الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال المحدث أو التاجر.

تنبیه هام - لا يستخدم بالتوجه باتجاه حركة السير قبل أن يزيد عمر الطفل على 15 شهر

<https://lorelli.eu/>

ديديس ش م م

بلغاريا، شومين، "تراكيا-شرق" 1

هاتف +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com